

Geidea Payment LLC or "Geidea" is a UAE resident company, authorized by the UAE Central Bank (CB) to provide Merchant acquiring services; for reference purposes, the Geidea services can be found at www.geidea.ae

The below terms and conditions are divided into two main chapters

- general terms and conditions regulating the contractual relationship between the Parties,
- the commercial terms and conditions which shall regulate the business relationship between the Parties.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1. In this Agreement, unless otherwise specified, the expressions set forth below will have the following meanings:

- 1.1.1. "Agreement" means this Agreement duly executed by the Parties and includes all Schedules, the Merchant Application Form, the Quick Reference Guide and such other written addendums or amendments as may be executed by the authorized representative of the Parties.
- 1.1.2. "Authorization" means the electronic process by which a Payment Transaction is transmitted by Geidea for approval, referral, or decline, to the Issuer or any Card Association.
- 1.1.3. "Bank Account" means the bank account opened and held by the Merchant with any bank in UAE in the name of the Merchant as specified in the Merchant Application.
- 1.1.4. "Best Practice Guide" means the operational guide available on each individual Card Association's official website which contains the necessary instructions, rules and regulations in connection to each Card Association as may be amended from time to time at the sole discretion of each of the Card Association.
- 1.1.5. "Business Day" means any day excluding (i) Saturday and Sunday; and (ii) any day that is a legal holiday in the UAE or a day on which governmental institutions in the UAE are authorized or required by law or other governmental action to be closed.
- 1.1.6. "Card(s)" means an integrated-circuit card and/or magnetic stripe credit, debit, or prepaid card which has a CVV (Card Verification Value) number either at the front or back of the Card issued to a Cardholder by an Issuer which shall include any subsequently issued, renewed or replaced card (or account number issued by an Issuer) which can be used to purchase goods and/or services from merchants.
- 1.1.7. "Card Association" means any Card licensing company which has granted a POS and E-commerce acquiring license to Geidea, which shall include but not be limited to one or more of the following: Visa, MasterCard, Union Pay International, American Express, JCB, Diners, Discover and Mercury and "Card Associations" shall be considered accordingly.
- 1.1.8. "Cardholder" means a person in whose favor a Card has been issued by any Issuer and includes any person whose name is embossed on the Card and who is authorized to use the Card.
- 1.1.9. "Card Verification Value code" means CVV, (CVV2 for Visa, CVC2 for MasterCard and CID for AMEX) and is the three- or four-digit number located either on the front or back of a Card.

شركة جيديا للدفعيات ش.ذ.م.م. أو "شركة جيديا" هي شركة إماراتية، ومرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لتقديم خدمات التحصيل لحساب التجار؛ ولأغراض مرجعية، يمكن الاطلاع على خدمات جيديا على الموقع الإلكتروني www.geidea.ae.

تتقسم الشروط والأحكام الواردة أدناه إلى فصلين رئيسيين (أ) الشروط والأحكام العامة التي تنظم العلاقة التعاقدية بين الطرفين،

(ب) الشروط والأحكام التجارية التي تنظم علاقة العمل بين الطرفين.

الأحكام والشروط العامة

1. التعريفات والتفسير

1.1. في هذه الاتفاقية، يكون للتعبيرات الواردة أدناه المعاني التالية، ما لم ينص على خلاف ذلك:

- 1.1.1. "الاتفاقية" يقصد بها هذه الاتفاقية التي تم إبرامها من قبل الطرفين وتتضمن جميع الملاحق ونموذج طلب التاجر والدليل المرجعي السريع وأي إضافات أو تعديلات مكتوبة أخرى قد يتم إبرامها من قبل الممثل المعتمد لكل طرف.
- 1.1.2. "التفويض" يقصد به العملية الإلكترونية التي يتم من خلالها إرسال معاملة الدفع من قبل جيديا للموافقة عليها أو إحالتها أو رفضها إلى جهة الإصدار أو أي مؤسسات البطاقات.
- 1.1.3. "الحساب البنكي" يقصد به الحساب البنكي الذي يفتحه التاجر ويحتفظ به لدى أي بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة باسم التاجر المحدد في طلب التاجر.
- 1.1.4. "دليل أفضل الممارسات" يقصد به الدليل التشغيلي المتوفر على الموقع الرسمي لكل مؤسسات البطاقات على حدة والذي يحتوي على التعليمات والقواعد واللوائح اللازمة فيما يتعلق بكل مؤسسات البطاقات والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر وفقاً لتقدير كل مؤسسات البطاقات.
- 1.1.5. "يوم العمل" يقصد به أي يوم باستثناء (أ) السبت والأحد؛ و (ب) أي يوم يمثل عطلة رسمية في دولة الإمارات العربية المتحدة أو يوم يُسمح فيه بإغلاق المؤسسات الحكومية في دولة الإمارات العربية المتحدة أو يفرضه القانون أو أي إجراء حكومي آخر.
- 1.1.6. "البطاقة (البطاقات)" يقصد بها بطاقة الدائرة المتكاملة و/أو بطاقة الائتمان أو الخصم أو البطاقة مسبقة الدفع ذات الشريط المغناطيسي والتي تحتوي على رقم (قيمة التحقق من البطاقة) إما في الجزء الأمامي أو الخلفي من البطاقة الصادرة لحامل البطاقة من قبل جهة الإصدار والتي يجب أن تتضمن أي بطاقة تم إصدارها أو تجديدها أو استبدالها لاحقاً (أو رقم الحساب الصادر عن جهة الإصدار) والتي يمكن استخدامها لشراء السلع و/أو الخدمات من التجار.
- 1.1.7. "مؤسسات البطاقات" يقصد بها أي شركة ترخيص بطاقات منحت ترخيص التحصيل عبر نقاط البيع والتجارة الإلكترونية لشركة جيديا، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر شركة واحدة أو أكثر من الشركات التالية: فيزا و ماستر كارد ويونيون باي انترناشونال وأمريكان إكسبريس وجي سي بي ودينيز وديسكفر وميركوري ويتم تفسير المصطلح "مؤسسات البطاقات" وفقاً لذلك.
- 1.1.8. "حامل البطاقة" يقصد به الشخص الذي تم إصدار البطاقة لصالحه من قبل أي جهة إصدار، ويشمل أي شخص يكون اسمه منقوشاً على البطاقة ومصرح له باستخدام البطاقة.
- 1.1.9. "رمز قيمة التحقق من البطاقة" يقصد به قيمة التحقق من البطاقة (رمز التحقق الثلاثي لبطاقة فيزا، رمز التحقق الثلاثي لبطاقة ماستر كارد، رمز التحقق لبطاقة الأمريكان إكسبريس) وهو الرقم المكون من ثلاثة أو أربعة أرقام الموجود إما على الجزء الأمامي أو الخلفي من البطاقة.

Classification: Confidential

- 1.1.10. **“Chargeback”** means a Payment Transaction that an Issuer returns to Geidea, and which is disputed by Cardholder or the Issuer.
- 1.1.11. **“Chargeback Window”** means the permissible period between a Payment Transaction and the date of a dispute raised by the Cardholder, or the Issuer as defined by the Card Association rules.
- 1.1.12. **“Confidential Information”** means all technical and non-technical information supplied by Geidea to the Merchant in connection with this Agreement and the matters and processes leading up to the execution of this Agreement and all financial, technical, business, operational, commercial, administrative, marketing, planning, development, staff management, information and data, and all other information, specification, analysis, data, designs, experience, inventions, trade secrets, product information, know-how, computer software, applications, systems and/or programs, including, but not limited to, all drawings, models, photographs, samples, sketches, which is either directly or indirectly disclosed, communicated, corresponded or in any way, made available by Geidea to the Merchant, regardless of the means of transmission and whether in tangible or electronic format. For the avoidance of doubt information related to the Cards, the DCC Services or any Payment Transaction shall also be considered as Confidential Information.
- 1.1.13. **“Contactless Payment Transaction”** means credit cards, debit cards, covered cards, charge cards, key fobs, smart cards, and any devices including but not limited to smart phones, using radio frequency identification (“RFID”) or near field communications (“NFC”) for making secure payments.
- 1.1.14. **“DCC Services”** means dynamic currency conversion services more particularly described in Clause 14 of these Terms and Conditions.
- 1.1.15. **“DCC Services Participation Payment”** means the percentage commission payable by Geidea to the Merchant as consideration for its participation in the DCC Services.
- 1.1.16. **“Double-Swipe”** means the act of the Merchant completing a second swipe of the Card on the Merchant point of sale register after the Card has been used to obtain Authorization from the Card Issuer.
- 1.1.17. **“E-Commerce Services”** means providing Merchants with the capability to participate in transactions on the internet, mobile application and any such card- not-present acceptance channel as part of an e-commerce gateway.
- 1.1.18. **“Equipment”** means the hardware and software which are to be provided by Geidea and/or its duly authorized agents to the Merchant as part of the Merchant Services including but not limited to the POS Terminal, Mobile POS terminal, the PIN Pads, optional customer facing stands, the software programs and any and all accessories and connections and peripherals thereto.
- 1.1.19. **“EMV Card”** means Cards issued as per standards of EMV Co, a global standard for inter-operation of integrated circuit (IC) cards and IC card capable point of sale (POS) terminals and automated teller machines (ATMs), for authenticating payment card transactions.
- 1.1.10. **“رد المبالغ المدفوعة”** يقصد به معاملة الدفع التي تعيدها جهة الإصدار إلى شركة جيديا، والتي يعترض عليها حامل البطاقة أو جهة الإصدار.
- 1.1.11. **“نافذة رد المبالغ المدفوعة”** يقصد بها الفترة المسموح بها بين معاملة الدفع وتاريخ النزاع الذي يثيره حامل البطاقة أو جهة الإصدار المحددة في قواعد مؤسسات البطاقات.
- 1.1.12. **“المعلومات السرية”** يقصد بها جميع المعلومات الفنية وغير الفنية التي تقدمها شركة جيديا للتاجر فيما يتعلق بهذه الاتفاقية والمسائل والعمليات التي تؤدي إلى تنفيذ هذه الاتفاقية وجميع المعلومات المالية والتقنية والتجارية والتشغيلية والتجارية والإدارية، والمعلومات المتعلقة بالتسويق والتخطيط والتطوير وإدارة الموظفين والمعلومات والبيانات وجميع المعلومات الأخرى والمواصفات والتحليل والبيانات والتصميمات والخبرة والاختراعات والأسرار التجارية ومعلومات المنتج والدراسة وبرامج الكمبيوتر والتطبيقات والأنظمة و / أو البرامج ، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، جميع الرسومات والنماذج والصور الفوتوغرافية والعيّنات والرسومات التي يتم الكشف عنها أو نقلها أو إرسالها أو إتاحتها بأي شكل من الأشكال عبر شركة جيديا للتاجر، بغض النظر عن وسائل النقل و سواء كان ذلك في شكل ملموس أو إلكتروني. لتجنب الشك، تعتبر المعلومات المتعلقة بالبطاقات أو خدمات تحويل العملة الديناميكية أو أي معاملة دفع أيضاً معلومات سرية.
- 1.1.13. **“معاملة الدفع اللاسلكي”** يقصد بها بطاقات الائتمان، و بطاقات الخصم، و البطاقات المغطاة، و بطاقات الشحن، ا زرار المفاتيح، و البطاقات الذكية، وأي أجهزة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الهواتف الذكية، التي يتم استخدامها لإجراء عمليات دفع آمنة عبر تعريف التردد اللاسلكي أو الاتصالات عن قرب.
- 1.1.14. **“خدمات تحويل العملات الديناميكية”** يقصد بها خدمات تحويل العملات الديناميكية الموضحة بشكل أكثر تحديداً في البند 14 من هذه الشروط والأحكام.
- 1.1.15. **“مدفوعات المشاركة في خدمات تحويل العملة الديناميكية”** يقصد بها نسبة العمولة المستحقة الدفع من قبل شركة جيديا للتاجر مقابل مشاركته في خدمات تحويل العملة الديناميكية.
- 1.1.16. **“السحب المزدوج”** يقصد به قيام التاجر بإكمال التمريرة الثانية للبطاقة على سجل نقطة بيع التاجر بعد استخدام البطاقة للحصول على تفويض من جهة إصدار البطاقة.
- 1.1.17. **“خدمات التجارة الإلكترونية”** يقصد بها تزويد التجار بالقدرة على المشاركة في المعاملات على الإنترنت وتطبيقات الهاتف المحمول وأي قناة قبول دفع بدون بطاقة كجزء من بوابة التجارة الإلكترونية.
- 1.1.18. **“المعدات”** يقصد بها الأجهزة والبرامج التي ستوفرها شركة جيديا و/أو وكلائها المعتمدين حسب الأصول للتاجر كجزء من خدمات التاجر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، جهاز نقاط البيع، وجهاز نقاط البيع المتنقل، وأجهزة إدخال الرقم السري ، وأجهزة العرض الاختيارية للعملاء، والبرامج وأي وجميع الملحقات والوصلات والأجهزة الطرفية الخاصة بها.
- 1.1.19. **“بطاقة شركة إي إم في”** يقصد بها البطاقات الصادرة وفقاً لمعايير شركة إي إم في، وهو معيار عالمي للتشغيل البيئي لبطاقات الدوائر المتكاملة، وأجهزة نقاط البيع وأجهزة الصراف الآلي القادرة على استخدام بطاقة الدوائر المتكاملة، للمصادقة على معاملات الدفع باستخدام البطاقة.

- 1.1.20. **"Fees"** mean all actual fees, costs, expenses, levies, or taxes charged in connection with the Merchant Services as agreed upon in the Merchant Application Form or as otherwise stipulated in this Agreement.
- 1.1.21. **"Floor Limit"** means the maximum value permitted for the Merchant to accept for a single Payment Transaction without obtaining Authorization.
- 1.1.22. **"Force Majeure Event"** means any act of God including fire, flood, earthquake, wind storm or other natural disaster; act of any sovereign including terrorist attacks, war, invasion, act of foreign enemies, hostilities, labor dispute including strike, lockout or boycott; act of or failure to act by any Card Association; interruption or failure of utility service including electric power, gas, water or telephone service; acts or failure to act on rulings of administrative boards, government authorities or any other cause beyond the reasonable control of either Party but shall not include causes related to the Parties.
- 1.1.23. **"Foreign Transactions"** has the meaning as set out at Clause 14 of this Agreement.
- 1.1.24. **"Intellectual Property Rights"** means all patents, inventions, know how, trade secrets and other confidential information, registered designs, copyrights, database rights, design rights, rights affording equivalent protection to copyright, database rights and design rights, trademarks, service marks, logos, domain names, business names, trade names, moral rights, and all registrations or applications to register any of the aforesaid items, rights in the nature of any of the aforesaid items in any country or jurisdiction, rights in the nature of unfair competition rights and rights to sue for passing off.
- 1.1.25. **"Issuer"** means a bank, financial institution or other company which issued the Card to the Cardholder with the prior approval/permission of the respective Card Association.
- 1.1.26. **"Merchant Application Form"** means an application form executed by the Merchant to request Geidea to provide the Merchant Services and shall form an integral part of this Agreement.
- 1.1.27. **"Merchant Services"** means collectively the Payment Transactions, the DCC Services (as relevant), e-commerce or any other such services related to Payment Transaction provided by Geidea to the Merchant as described in this Agreement.
- 1.1.28. **"Merchant Transaction"** means a transaction made by the Merchant to complete a Payment Transaction following an Authorization.
- 1.1.29. **"Party"** means the Merchant or Geidea, as the context requires, and **"Parties"** shall mean both Merchant and Geidea.
- 1.1.30. **"Pre-Authorization"** means an electronic process used by the Merchant to block or freeze certain funds on the Card for subsequent Payment Transaction.
- 1.1.31. **"POS Record"** means the printed or digital receipt produced on POS Terminal recording a Payment Transaction.
- 1.1.32. **"POS Terminal"** means the electronic point of sale device through which Cardholders are able to purchase goods and/or services from Merchants using a Card.
- 1.1.20. **"الرسوم"** يقصد بها جميع الرسوم أو التكاليف أو النفقات أو الضرائب الفعلية المفروضة فيما يتعلق بخدمات التاجر على النحو المتفق عليه في نموذج طلب التاجر أو كما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية.
- 1.1.21. **"الحد الأقصى"** يقصد به الحد الأقصى للقيمة المسموح للتاجر بقبولها في معاملة دفع واحدة دون الحصول على ترخيص.
- 1.1.22. **"حدث القوة القاهرة"** يقصد به أي حالة من حالات القضاء والقدر بما في ذلك الحرائق أو الفيضانات أو الزلازل أو العواصف أو غيرها من الكوارث الطبيعية؛ وأفعال أي سيادة بما في ذلك الهجمات الإرهابية، أو الحرب، أو الغزو، أو أعمال الأعداء الأجانب، أو الأعمال العدائية، أو النزاعات العمالية بما في ذلك الإضراب، أو الإغلاق، أو المقاطعة، أو التصرف أو الفشل في التصرف من قبل أي مؤسسات البطاقات؛ أو انقطاع أو فشل خدمات المرافق بما في ذلك خدمات الطاقة الكهربائية أو الغاز أو المياه أو الهاتف؛ أو التصرف أو الفشل في التصرف بناءً على أحكام المجالس الإدارية أو السلطات الحكومية أو أي سبب آخر خارج عن السيطرة المعقولة لأي من الطرفين، ولكنها لا تشمل الأسباب المتعلقة بالطرفين.
- 1.1.23. **"المعاملات الأجنبية"** يكون لها المعنى المنصوص عليه في البند 14 من هذه الاتفاقية.
- 1.1.24. **"حقوق الملكية الفكرية"** يقصد بها جميع براءات الاختراع والاختراعات والمعرفة والأسرار التجارية والمعلومات السرية الأخرى والتصميمات المسجلة وحقوق التأليف والنشر وحقوق قاعدة البيانات وحقوق التصميم والحقوق التي توفر حماية مماثلة لحقوق الطبع والنشر وحقوق قاعدة البيانات وحقوق التصميم والعلامات التجارية وعلامات الخدمة والشعارات وأسماء النطاقات وأسماء الأعمال والأسماء التجارية والحقوق المعنوية وجميع التسجيلات أو طلبات تسجيل أي من العناصر المذكورة أعلاه، والحقوق في طبيعة أي من العناصر المذكورة في أي بلد أو ولاية قضائية، والحقوق في طبيعة حقوق المنافسة غير المشروعة والحقوق في رفع دعوى للتمرير.
- 1.1.25. **"جهة الإصدار"** يقصد بها البنك أو المؤسسة المالية أو أي شركة أخرى أصدرت البطاقة لحامل البطاقة بموافقة/إذن مسبق من مؤسسات البطاقات المعنية.
- 1.1.26. **"نموذج طلب التاجر"** يقصد به نموذج الطلب الذي يبرمه التاجر ليطالب من شركة جيديا بتقديم خدمات التاجر، ويشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.
- 1.1.27. **"خدمات التاجر"** يقصد بها بشكل جماعي معاملات الدفع، أو خدمات تحويل العملة الديناميكية (حسب الاقتضاء)، أو التجارة الإلكترونية أو أي خدمات أخرى تتعلق بمعاملة الدفع التي تقدمها شركة جيديا للتاجر كما هو موضح في هذه الاتفاقية.
- 1.1.28. **"معاملة التاجر"** يقصد بها المعاملة التي أجراها التاجر لإكمال معاملة الدفع بعد الحصول على التفويض.
- 1.1.29. **"الطرف"** يقصد به التاجر أو شركة جيديا، على النحو الذي يقتضيه السياق، و"الطرفان" يقصد بهما كلاً من التاجر وشركة جيديا.
- 1.1.30. **"التفويض المسبق"** يقصد به عملية إلكترونية يستخدمها التاجر لحظر أو تجميد أموال معينة على البطاقة لمعاملة دفع لاحقة.
- 1.1.31. **"سجل نقطة البيع"** يقصد به الإيصال المطبوع أو الرقمي الذي يتم إصداره على جهاز نقطة البيع لتسجيل معاملة الدفع.
- 1.1.32. **"جهاز نقطة البيع"** يقصد به جهاز نقطة البيع الإلكتروني الذي يستطيع حاملي البطاقات من خلاله شراء السلع و/أو الخدمات من التجار باستخدام البطاقة.

- 1.1.33. "عميل معاملة الدفع" يكون له المعنى المنصوص عليه في البند 9 من هذه الاتفاقية.
- 1.1.34. "معاملة الدفع" يقصد بها معاملة معتمدة أجراها حامل البطاقة باستخدام البطاقة لدفع ثمن البضائع و/أو الخدمات التي يقدمها التاجر.
- 1.1.35. "أجهزة إدخال الرقم السري" يقصد بها الجهاز الذي سيتم استخدامه مع جهاز نقطة البيع والذي يمكن حامل البطاقة من إدخال رقم التعريف الشخصي للسماح بالدفع.
- 1.1.36. "PFI" يقصد بها محقق الأمان والتحقيق في معايير البطاقات الصادرة عن مجلس الصناعة بطاقات الدفع.
- 1.1.37. "PA DSS" يقصد به معيار أمان بيانات تطبيقات الدفع.
- 1.1.38. "PCI-DSS" يقصد به معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع المعلن من قبل مجلس أمن بيانات صناعة بطاقات الدفع ("PCI SSC") من وقت لآخر.
- 1.1.39. "خدمات الدفع السريع" يقصد بها برنامج تم تطويره وتقديمه من قبل إحدى مؤسسات البطاقات (شركة ماستر كارد) لتسهيل قبول الدفع منخفض القيمة في جهاز نقطة البيع لبعض الشركات.
- 1.1.40. "مواد شركة جيديا" يقصد بها جميع المعدات والبرامج وأي معلومات أخرى تقدمها شركة جيديا للتاجر في سياق تقديم خدمات التاجر.
- 1.1.41. "نشرة الاسترداد" يقصد بها نشرة تصدرها وتحديثها مؤسسات البطاقات من وقت لآخر وتتضمن تفاصيل البطاقات التي سيتم استردادها من حاملها نتيجة فقدانها أو سرقتها أو تزويرها أو الاحتفاظ بها بشكل غير قانوني.
- 1.1.42. "قسمة الاسترداد" يقصد بها إشعار ائتمان صادر عن شركة جيديا يؤكد استرداد معاملة الدفع الفعلية إلى الحساب البنكي.
- 1.1.43. "الممثلون" يقصد بهم، فيما يتعلق بالتاجر، مسؤوليه أو مديره أو موظفيه أو مالكيه المصرح لهم بالتصرف لصالح التاجر وبالنسبة عنه.
- 1.1.44. "عائدات البيع/الدفع" يقصد بها أي وجميع الأموال الناتجة عن إتمام وتسوية أي معاملة دفع بنجاح وبدون أخطاء.
- 1.1.45. "المدة" يكون لها المعنى المنصوص عليه في البند 2 من هذه الاتفاقية.
- 1.1.46. "نقطة البيع الإلكترونية" يقصد به الحل البرمجي الذي يلبي متطلبات ووظائف جهاز نقطة البيع، للأجهزة المحمولة التي تعمل بنظام أندرويد أو أي أو إس، مما يمكن التجار من قبول معاملات الدفع مباشرة على هواتفهم الذكية.
- 1.1.47. "الدليل المرجعي السريع" الذي يوفر مجموعة من صفحة أو صفحتين من التعليمات المختصرة حول كيفية استخدام المنتج.
- 1.1.48. "الغير" يقصد به أي شخص أو كيان ليس طرفاً في اتفاقية التاجر هذه، ويجب تفسير مصطلح "الغير" وفقاً لذلك.
- 1.1.49. "الإمارات العربية المتحدة" يقصد بها دولة الإمارات العربية المتحدة.
- 1.1.50. "ضريبة القيمة المضافة" يقصد بها: (أ) أي ضريبة مفروضة بموجب المرسوم الاتحادي بقانون رقم 8 لسنة 2017 بشأن ضريبة القيمة المضافة لدولة الإمارات العربية المتحدة؛ و(ب) أي ضريبة أخرى ذات طبيعة مماثلة، سواء كانت مفروضة في دولة الإمارات العربية المتحدة بدلاً من أو مفروضة بالإضافة إلى تلك الضريبة المشار إليها في الفقرة (أ) أعلاه، أو مفروضة في مكان آخر، بما في ذلك أي ضريبة

consumption tax, sales tax, value added tax or any other tax of a similar nature which is imposed in any jurisdiction from time to time.

1.1.51. "VEPS" or "Visa Easy Payment Service" means a program developed and provided by one of the Card Associations (Visa) for a faster and easier payment process of certain low value payments.

1.1.52. "Undertaking Party" refers to a party or entity that provides a formal commitment or promise to carry out a specific action or fulfill certain obligations.

1.2. In this Agreement the following rules of interpretation shall apply:

1.2.1. Words importing the singular are deemed to include the plural and vice versa.

1.2.2. Words importing a gender shall include each gender.

1.2.3. Headings have been inserted in this Agreement for the purpose of guidance only and shall not be part of this Agreement.

1.2.4. "Including" and similar words shall not be read as words of limitation.

1.2.5. "Writing" includes words or data displayed in an electronic medium.

1.2.6. References to any document (including this Agreement) are references to that document as amended, consolidated, or supplemented from time to time.

1.2.7. A reference to something being done within a number of hours or minutes shall be construed as the relevant number of hours or minutes in a Business Day.

1.2.8. A reference to "week", "weekly", "month", "monthly", "year" and "yearly" and any other references in time shall be construed by reference to the Gregorian calendar.

2. TERM AND TERMINATION

2.1. This Agreement shall commence on the commencement date and shall remain in force until terminated in accordance with this Agreement ("Term").

2.2. The Merchant enters into the Agreement exclusively with Geidea for a period of Twenty-Four (24) months post which either Party may terminate this Agreement with or without any cause by providing the other Party not less than thirty (30) calendar days' prior written notice of termination.

2.3. Notwithstanding Clause 2.2, Geidea shall have the right to terminate this Agreement at any time without having to assign any reason by giving the Merchant written notice of at least thirty (30) days.

2.4. Without prejudice to other rights and notwithstanding Clause 2.2 and 2.3. of this Agreement, Geidea shall have the right to terminate this Agreement with immediate effect by written notice to the Merchant (and to claim for any resulting losses and expenses) if the Merchant:

2.4.1. commits a breach of a material condition of this Agreement and fails to remedy the breach within fifteen (15) days of a written notice from Geidea; where the material breach is incapable of remedy the requirement of notice period shall not apply.

2.4.2. there is a change in applicable regulations in UAE which materially adversely affects the ability of the Parties to perform their obligations under this Agreement.

2.4.3. commits any act which in the opinion of Geidea is considered as an act of deception, breach, scam, dishonesty, fraud, intentional misrepresentation, or an act that would result in significant losses or damages to Geidea; or

استهلاك أو ضريبة مبيعات أو ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى ذات طبيعة مماثلة يتم فرضها في أي ولاية قضائية من وقت لآخر.

1.1.51. "خدمة الدفع السهل من فيزا" يقصد به برنامج تم تطويره وتقديمه من قبل إحدى مؤسسات البطاقات (شركة فيزا) من أجل عملية دفع أسرع وأسهل لبعض المدفوعات منخفضة القيمة.

1.1.52. "الطرف المتعهد" يقصد به الطرف أو الكيان الذي يقدم التزاماً أو وعداً رسمياً بتنفيذ إجراء محدد أو الوفاء بالتزامات معينة.

1.2. تطبيق في هذه الاتفاقية قواعد التفسير التالية:

1.2.1. تشمل الكلمات التي تفيد المفرد الجمع، والعكس صحيح.

1.2.2. تشمل الكلمات التي تشير إلى جنس كل جنس.

1.2.3. تم إدراج العناوين في هذه الاتفاقية لغرض الإرشاد فقط ولن تكون جزءاً من هذه الاتفاقية.

1.2.4. لا يجوز قراءة كلمة "بما في ذلك" والكلمات المشابهة على أنها كلمات تقييد.

1.2.5. يشمل مصطلح "مكتوب" الكلمات أو البيانات المعروضة في وسيلة إلكترونية.

1.2.6. يقصد بالإشارات إلى أي مستند (بما في ذلك هذه الاتفاقية) الإشارة إلى تلك الوثيقة بصيغتها المعدلة أو الموحدة أو المكملة من وقت لآخر.

1.2.7. يجب تفسير الإشارة إلى شيء يتم إنجازه خلال عدد من الساعات أو الدقائق على أنها عدد الساعات أو الدقائق ذات الصلة في يوم العمل.

1.2.8. يجب تفسير الإشارة إلى "الأسبوع" و"الأسبوعي" و"الشهر" و"الشهري" و"السنة" و"السنوي" وأي إشارات أخرى في الوقت بالرجوع إلى التقويم الميلادي.

2. المدة والإنهاء

2.1. تبدأ هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ السريان وتظل سارية حتى يتم إنهاؤها وفقاً لأحكامها ("المدة").

2.2. يدخل التاجر في الاتفاقية حصرياً مع شركة جيديا لمدة أربعة وعشرين (24) شهراً، وبعد ذلك، يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية مع أو بدون أي سبب من خلال تزويد الطرف الآخر بإشعار الإنهاء المسبق بما لا يقل عن ثلاثين (30) يوماً تقويمياً كتابياً.

2.3. بغض النظر عن أحكام البند 2.2، يحق لشركة جيديا إنهاء هذه الاتفاقية في أي وقت دون الحاجة إلى تحديد أي سبب عن طريق إعطاء التاجر إشعاراً كتابياً مدته ثلاثين (30) يوماً على الأقل.

2.4. دون المساس بالحقوق الأخرى وبغض النظر عن أحكام البندين 2.2 و 2.3 بموجب هذه الاتفاقية، يحق لشركة جيديا إنهاء هذه الاتفاقية بأثر فوري عن طريق إشعار كتابي للتاجر (والمطالبة بأي خسائر ونفقات ناتجة) في حالة قيام التاجر بما يلي:

2.4.1. ارتكب مخالفة لشرط مادي من هذه الاتفاقية وقصر في معالجة التقصير خلال خمسة عشر (15) يوماً من استلام إشعار كتابي من شركة جيديا؛ عندما تكون المخالفة المادية غير قابلة للإصلاح، لا ينطبق شرط فترة الإشعار.

2.4.2. إجراء تغيير في اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة مما يؤثر سلباً بشكل جوهري على قدرة الطرفين على أداء التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية.

2.4.3. ارتكب أي فعل يعتبر في رأي شركة جيديا عملاً من أعمال الخداع أو الخرق أو الاحتيال أو خيانة الأمانة أو التحريف المتعمد أو عمل من شأنه أن يؤدي إلى خسائر أو أضرار كبيرة لشركة جيديا؛ أو

- 2.4.4. ceases operations, commits an act of bankruptcy, is adjudicated bankrupt, enters liquidation (whether compulsory or voluntary) other than for the purpose of an amalgamation or reconstruction, makes as arrangement with its creditors, petitions for an administration order, has a receiver or manager appointed over all or any part of its assets or generally becomes unable to pay its debts.
- 2.5. The termination of this Agreement shall not affect the rights and obligations engaged in by Parties before termination date which will be performed prior to termination and according to this Agreement. Certain obligations imposed on the Parties under this Agreement shall survive the expiration or termination of the Agreement as per the specific terms stated within this Agreement.
- 2.6. Upon termination of this Agreement, each Party shall, from the date of termination:
- 2.6.1. Immediately cease to perform their obligations under this Agreement.
- 2.6.2. Refrain from any action which may indicate any relationship between the Parties.
- 2.6.3. Immediately cease to use the name or logo of the other Party in any communication/correspondence; and
- 2.6.4. Make all balance payments due if any under this Agreement outstanding on the date of termination.
- 2.7. Upon termination of this Agreement, the Merchant shall immediately return to Geidea all Geidea Materials or any other materials which is proprietary to Geidea which includes, POS Terminals, marketing materials, training materials or any documents of Geidea in relation to Merchant Services and all Cardholder Payment Transaction copies for the last six (6) months from the last date of transaction or date of termination date of this Agreement whichever comes earlier.
- 2.8. In the event where the Merchant fails to return to Geidea any of the previously mentioned terminals, POS or documentations, Geidea shall impose a daily penalty worth of AED 750 per terminal for each delayed day. Geidea reserves its right to directly deduct this penalty from any due amounts in favor of the Merchant; Geidea also reserves its right to claim compensation in the event where the delay in returning the terminals, POS and documentations exceeds 10 working days (requested compensation shall be in addition to the imposed penalty).

3. **FORCE MAJEURE**

Should any Force Majeure Event delay the performance by Geidea of its obligations under this Agreement, Geidea shall notify the Merchant in writing within seven (7) days of such event. Upon the occurrence of a Force Majeure Event, Geidea's duty to perform its obligations under this Agreement shall cease until such Force Majeure Event has been remedied and Geidea shall not be liable for any non-performance during such time. Should a Force Majeure Event delay the performance of the Merchant Services for a period of three (3) months or longer, Geidea may elect to terminate this Agreement immediately by providing written notice to the Merchant.

4. **GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

The terms of this Agreement shall be governed by, and construed in accordance with, the local laws and the federal laws of the United Arab Emirates and the Parties hereby irrevocably agree that the courts of Dubai, United Arab Emirates

توقف عن العمل، أو أشهر إفلاسه، أو حكم عليه بالإفلاس، أو دخل في تصفية (سواء كانت إلزامية أو طوعية) لغير غرض الدمج أو إعادة البناء، أو أجرى ترتيبات مع دائنيه، أو قدم التماسات للحصول على أمر إداري، أو تم تعيين حارس قضائي أو مدير على كل أو بعض أصوله أو أصبح عموماً غير قادر على سداد ديونه.

2.5. لا يؤثر إنهاء هذه الاتفاقية على الحقوق والالتزامات التي يتعهد بها الطرفين قبل تاريخ الإنهاء والتي سيتم تنفيذها قبل الإنهاء وفقاً لهذه الاتفاقية. تظل بعض الالتزامات المفروضة على الطرفين بموجب هذه الاتفاقية سارية بعد انتهاء الاتفاقية أو إنهائها وفقاً للشروط المحددة المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

2.6. عند إنهاء هذه الاتفاقية، يجب على كل طرف، اعتباراً من تاريخ الإنهاء:

- 2.6.1. التوقف فوراً عن أداء التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية.
- 2.6.2. الامتناع عن أي إجراء قد يشير إلى أي علاقة بين الطرفين.
- 2.6.3. التوقف فوراً عن استخدام اسم أو شعار الطرف الآخر في أي اتصال/مراسلات؛ و
- 2.6.4. سداد جميع الأرصدة المستحقة إن وجدت بموجب هذه الاتفاقية والمستحقة في تاريخ الإنهاء.
- 2.7. يجب على التاجر، عند إنهاء هذه الاتفاقية، أن يعيد فوراً إلى شركة جيديا جميع موادها أو أي مواد أخرى مملوكة لها والتي تشمل أجهزة نقاط البيع أو المواد التسويقية أو المواد التدريبية أو أي وثائق خاصة بشركة جيديا فيما يتعلق بخدمات التاجر ونسخ من جميع معاملات الدفع الخاصة بحاملي البطاقات لأخر ستة (6) أشهر من تاريخ آخر معاملة أو تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية أيهما أقرب.

2.8. في حالة تقصير التاجر في إعادة أي من أجهزة نقاط البيع أو الوثائق المذكورة سابقاً إلى شركة جيديا، ستفرض شركة جيديا غرامة يومية بقيمة 750 درهماً إماراتياً لكل جهاز عن كل يوم تأخير. تحتفظ شركة جيديا بحقها في خصم هذه العقوبة مباشرة من أي مبالغ مستحقة لصالح التاجر؛ تحتفظ شركة جيديا أيضاً بحقها في المطالبة بالتعويض في حالة تجاوز التأخير في إعادة أجهزة نقاط البيع والوثائق 10 أيام عمل (يجب أن يكون التعويض المطلوب بالإضافة إلى العقوبة المفروضة).

3. **القوة القاهرة**

في حالة حدوث أي حدث قوة القاهرة يؤدي إلى تأخير أداء شركة جيديا لالتزاماتها بموجب هذه الاتفاقية، يجب عليها إخطار التاجر كتابياً خلال سبعة (7) أيام من هذا الحدث. عند وقوع حدث قوة القاهرة، يتوقف التزام شركة جيديا بأداء التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية حتى تتم معالجة حدث القوة القاهرة ولن تكون شركة جيديا مسؤولة عن عدم أداء خلال هذا الوقت. في حالة حدوث قوة القاهرة تؤدي إلى تأخير أداء خدمات التاجر لمدة ثلاثة (3) أشهر أو أكثر، يجوز لشركة جيديا اختيار إنهاء هذه الاتفاقية على الفور من خلال تقديم إشعار كتابي إلى التاجر.

4. **القانون الحاكم والسلطة القضائية**

تخضع شروط هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً للقوانين المحلية والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة، ويوافق الطرفان بموجب هذه الاتفاقية بشكل لا رجعة فيه على أن محاكم دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة تتمتع بالسلطة القضائية للنظر والبت في أي دعوى أو مطالبة أو إجراء،

shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Agreement and, for such purpose, irrevocably submit to the jurisdiction of Dubai courts. Nothing in this Agreement shall limit the right of Geidea to commence any legal action against the Merchant in any other jurisdiction.

5. ASSIGNMENT

The Merchant shall not assign, transfer or otherwise deal with any of its rights or obligations under this Agreement, or sub-contract the performance of any of its obligations under this Agreement without the prior written consent of Geidea. Geidea shall be entitled, in its sole discretion to subcontract its obligations under this Agreement to a third party. Any subcontractor, appointed by Geidea in accordance with this Clause, shall have the express right to benefit from and enforce the terms of this Agreement as if it were a party to this Agreement. Except as otherwise stated in this Clause, a person who is not a party to this Agreement shall have no right to enforce any terms of this Agreement.

6. NOTICES AND RIGHT TO AMEND

- 6.1. Any notice or other communication to be served under or in connection with this Agreement shall be made in writing and, unless otherwise stated, served in person or by post, fax or any electronic method of communication approved by Geidea to the relevant party at its address shown in the recitals of this Agreement or such other address notified by it to the other Party.
- 6.2. Any notice or other communication served by post will, unless otherwise stated, be effective five (5) Business Days after being deposited in the post postage prepaid in an envelope addressed to it at that address or on delivery if delivered personally or by courier to the relevant address. A notice or other communication sent by fax will, unless otherwise stated, be effective when received in legible form. Any communication or notice to Geidea by electronic method will be effective only when received in readable form and if addressed in the manner specified by Geidea for this purpose.
- 6.3. Any notice given under or in connection with this Agreement will be in English.
- 6.4. Geidea may upon giving a thirty (30) days' prior written notice to the Merchant, amend the terms of the Agreement. A shorter notice may be given if required by Applicable Law, Regulator or Card Associations to give effect to the change.
- 6.5. The amendments and /or updated Agreement applicable from time to time or in case of shorter notice requirements stated above, shall be posted at our website or at your merchant portal (as applicable).
- 6.6. Notice of any changes may be given by sending an email and/or SMS or any electronic method to the Merchant in accordance with our records, or by placing the message on merchant portal, or through other reasonable means. The Merchant confirm that it has high speed internet access, and the email id is a valid official email account to receive notices, communications and information relating to this Agreement.
- 6.7. A notice sent by Geidea to the Merchant's e-mail provided by the Merchant, shall be deemed to have received by the Merchant upon its delivery to the email on record. The Merchant are obliged to inform us in writing of any changes to the Merchant's e-mail address or mobile number or any contact details provided to Geidea reasonably in advance, and the Merchant assume sole liability for the Merchant's non-receipt of a notice of a change or

وتسوية أي نزاعات قد تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، ولهذا الغرض، يوافق الطرفان بشكل لا رجعة فيه على الخضوع للسلطة القضائية لمحاكم دبي. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يحد من حق شركة جيديا في بدء أي إجراء قانوني ضد التاجر في أي ولاية قضائية أخرى.

5. التنازل

لا يجوز للتاجر التنازل عن أو نقل أو التصرف بأي شكل من الأشكال في أي من حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الاتفاقية، أو التعاقد من الباطن على أداء أي من التزاماته بموجب هذه الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة من شركة جيديا. يحق لشركة جيديا، وفقاً لتقديرها الخاص، التعاقد من الباطن على تنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية مع طرف خارجي. يكون لأي مفاوض من الباطن، يتم تعيينه من قبل شركة جيديا وفقاً لهذا البند، الحق الصريح في الاستفادة من شروط هذه الاتفاقية وتنفيذها كما لو كان طرفاً في هذه الاتفاقية. لا يحق لأي شخص ليس طرفاً في هذه الاتفاقية تنفيذ أي شروط من هذه الاتفاقية باستثناء ما هو منصوص عليه خلافاً لذلك في هذا البند.

6. الإشعارات والحق في التعديل

- 6.1. يجب أن يتم تقديم أي إشعار أو أي مراسلة أخرى بموجب هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها كتابياً، وما لم ينص على خلاف ذلك، يجب تقديمه شخصياً أو عن طريق البريد أو الفاكس أو أي وسيلة اتصال إلكترونية معتمدة من شركة جيديا إلى الطرف المعني على العنوان الموضح في حيثيات هذه الاتفاقية أو أي عنوان آخر يتم إخطار الطرف الآخر به.
- 6.2. يكون أي إشعار أو أي مراسلة أخرى يتم إرسالها عن طريق البريد ساريًا بعد خمسة (5) أيام عمل من إيداعه في البريد المدفوع مقدماً في مطرورف موجه إليه على ذلك العنوان، أو عند التسليم إذا تم تسليمه شخصياً أو عن طريق البريد إلى العنوان ذو الصلة، ما لم ينص على خلاف ذلك. سيكون الإشعار أو أي مراسلة أخرى يتم إرسالها عبر الفاكس سارية المفعول عند استلامها بشكل مقروء، ما لم ينص على خلاف ذلك. لن يكون أي إشعار أو مراسلة مرسلة إلى شركة جيديا عبر الطريقة الإلكترونية ساري المفعول إلا عندما يتم استلامها في شكل قابل للقراءة وإذا تم توجيهه بالطريقة التي تحددها شركة جيديا لهذا الغرض.
- 6.3. يكون أي إشعار يتم تقديمه بموجب هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها باللغة الإنجليزية.
- 6.4. يجوز لشركة جيديا، بعد تقديم إشعار كتابي مسبق مدته ثلاثين (30) يوماً إلى التاجر، تعديل شروط الاتفاقية. يجوز تقديم إشعار أقصر إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون المعمول به أو الجهة التنظيمية أو مؤسسات البطاقات لتفعيل التعديل.
- 6.5. سيتم نشر التعديلات و/أو الاتفاقية المحدثة المطبقة من وقت لآخر أو في حالة متطلبات الإشعار الأقصر المذكورة أعلاه، على موقعنا الإلكتروني أو على بوابة التاجر الخاصة بكم (حسب الاقتضاء).
- 6.6. يجوز تقديم إشعار بأي تغييرات عن طريق إرسال بريد إلكتروني و/أو رسالة نصية قصيرة أو أي وسيلة إلكترونية إلى التاجر وفقاً لسجلتنا، أو عن طريق وضع الرسالة على بوابة التاجر، أو من خلال وسائل أخرى معقولة. يؤكد التاجر أن لديه إمكانية الوصول إلى الإنترنت عالي السرعة، وأن معرف البريد الإلكتروني هو حساب بريد إلكتروني رسمي صالح لتلقي الإشعارات والمراسلات والمعلومات المتعلقة بهذه الاتفاقية.
- 6.7. يعتبر الإشعار الذي ترسله شركة جيديا إلى البريد الإلكتروني للتاجر المقدم من قبل التاجر قد استلمه التاجر فور وصوله إلى البريد الإلكتروني المسجل. يلتزم التاجر بإبلاغنا كتابياً بأي تغييرات على عنوان البريد الإلكتروني أو رقم الهاتف المحمول الخاص بالتاجر أو أي تفاصيل اتصال مقدمة إلى شركة جيديا مقدماً بشكل معقول، ويتحمل التاجر المسؤولية الوحيدة عن عدم تلقي التاجر إشعاراً بتغيير أو تعديل الاتفاقية في حالة تقصير التاجر في إبلاغنا بتغيير عنوان البريد الإلكتروني للتاجر.



amendment to the Agreement in the event that the Merchant have failed to inform us of a change in the Merchant's e-mail address.

- 6.8. The Merchant's continued use of the Services, API, or Data after a change or amendment or removal has taken effect, constitutes the Merchant's acceptance of the amended Agreement.

7. WAIVER

No failure to exercise, nor any delay in exercising, on the part of either Party of any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

8. RELATIONSHIP BETWEEN THE PARTIES

Nothing contained in this Agreement will be deemed to create an employment, association, partnership, joint venture, agency or other relationship between the Parties. Neither Party may make any decisions on behalf of the other or commit the other Party to obligations.

9. SEVERABILITY

In the event that any provision of this Agreement is held to be invalid or unenforceable, such invalidity or unenforceability shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions of this Agreement and this Agreement shall be carried out as if any such invalid or unenforceable provision or condition was not contained herein.

10. CONFIDENTIALITY

The Merchant agrees to, and shall, keep all information relating to or arising out of this agreement ("Confidential Information") confidential and shall not disclose such Confidential Information to any person except as expressly contemplated herein. In this event the Merchant is obliged by law to disclose any Confidential Information it shall promptly inform the Geidea of the same and comply with the reasonable requests of the Geidea to ensure its confidential treatment of any disclosure.

11. INDEMNITY AND LIABILITIES

Merchant at all times indemnifies and shall keep indemnified Geidea, its respective directors, officers, employees, and agents, against all losses claims, damages, costs, expenses and liabilities arising out of or in connection with:

- 11.1. The performance of services under this Agreement and/or in relation to any Payment Transaction, Chargeback, Refund, or reversals made by the merchant.
- 11.2. The use or malfunction of any of the Equipment in relation to any issue arising out of the Equipment in the Merchant's possession or in connection with maintenance or modification made to the equipment by the Merchant, or due to inadequate security measures.
- 11.3. Any Failure by the merchant to observe or abide to its obligations under the Merchant Agreement and in particular breach of any Intellectual Property Rights and /or the operation guide.
- 11.4. Any security breach or loss of data/ transaction data held by Merchant and any breach of PCIDSS by Merchant or any of its appointed Third-Party vendors sub-contractors or agents.

- 6.8. يشكل استمرار استخدام التاجر للخدمات أو واجهة التطبيقات أو البيانات بعد سريان التغيير أو التعديل أو الإزالة، موافقة من التاجر على الاتفاقية المعدلة.

7. التنازل عن الحق

لا يعتبر أي تقصير في ممارسة، أو أي تأخير في ممارسة، أي حق أو تعويض بموجب هذه الاتفاقية من جانب أي من الطرفين بمثابة تنازل عنه، ولا يجوز أن تمنع أي ممارسة فردية أو جزئية لأي حق أو تعويض أي ممارسة أخرى لذلك الحق أو التعويض أو ممارسة أي حق أو تعويض آخر في المستقبل. تكون الحقوق والتعويضات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية تراكمية ولا تستثني أي حقوق أو تعويضات ينص عليها القانون.

8. العلاقة بين الطرفين

لن يُعتبر أي شيء وارد في هذه الاتفاقية بمثابة إنشاء علاقة عمل أو جمعية أو شراكة أو مشروع مشترك أو وكالة أو أي علاقة أخرى بين الطرفين. ولا يجوز لأي من الطرفين اتخاذ أي قرارات نيابة عن الطرف الآخر أو إلزام الطرف الآخر بالتزاماته.

9. قابلية الأحكام للنقض

في حالة اعتبار أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية غير صالح أو غير قابل للتنفيذ، لن يؤثر هذا البطلان أو عدم قابلية التنفيذ على صحة أو قابلية تنفيذ الأحكام المتبقية من هذه الاتفاقية ويجب تنفيذ هذه الاتفاقية كما لو كان أي شرط أو حكم غير صالح أو غير قابل للتنفيذ وارداً في هذه الوثيقة.

10. السرية

يوافق التاجر على، ويجب عليه، أن يحافظ على سرية جميع المعلومات المتعلقة بهذه الاتفاقية أو الناشئة عنها ("المعلومات السرية") ولا يجوز له الكشف عن هذه المعلومات السرية لأي شخص باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في هذه الاتفاقية. في هذه الحالة، يكون التاجر ملزماً بموجب القانون بالكشف عن أي معلومات سرية، ويجب عليه إبلاغ شركة جيديا بذلك على الفور والامتثال لطلبات شركة جيديا لضمان التعامل السري مع أي إفشاء لهذه المعلومات السرية.

11. التعويض والمسؤوليات

يعرض التاجر في جميع الأوقات شركة جيديا ومديريها ومسؤوليها وموظفيها ووكلائها عن جميع الخسائر والمطالبات والأضرار والتكاليف والنفقات والالتزامات الناشئة عن أو فيما يتعلق بما يلي:

- 11.1. أداء الخدمات بموجب هذه الاتفاقية و/أو فيما يتعلق بأي معاملة دفع أو رد المبالغ المدفوعة أو استرداد الأموال أو الإلغاءات التي يقوم بها التاجر.
- 11.2. استخدام أي من المعدات أو خلل فيها فيما يتعلق بأي مشكلة تنشأ عن المعدات الموجودة في حوزة التاجر أو فيما يتعلق بالصيانة أو التعديل الذي أجراه التاجر على المعدات، أو بسبب عدم كفاية التدابير الأمنية.
- 11.3. أي تقصير من جانب التاجر في مراعاة أو الالتزام بالتزاماته بموجب اتفاقية التاجر، وعلى وجه الخصوص، خرق أي من حقوق الملكية الفكرية و/أو دليل التشغيل.
- 11.4. أي خرق أمني أو فقدان للبيانات/بيانات المعاملات التي يحتفظ بها التاجر وأي مخالفة لمعيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع من قبل التاجر أو أي من البائعين الخارجيين المعيّنين أو المقاولين من الباطن أو الوكلاء.

- 11.5. The Card Associations Rules and fines and levies or any other fee or penalty of any nature levied by a Third party against Geidea in relation to the Payment Transaction.
- 11.6. Any attempt to use the equipment for purposes other than for which it is specifically designed including but not limited to tampering, hacking, modifying or otherwise corrupting the security or functionality of equipment.

12. RECORDS AND AUDITS

- 12.1. The Merchant shall keep and maintain appropriate books and records in relation to the Merchant Services in accordance with generally accepted cash accounting principles. Such books and records should reflect all Payment Transactions processed by the Merchant using the Merchant Services.
- 12.2. The Merchant shall grant to Geidea and any of its agents or subcontractors (or their duly authorized representatives) the right of access to any of the Merchant's premises, employees and/or records, to the extent relevant to the receipt of the Merchant Services, as Geidea and any of its agents or subcontractors may reasonably require during normal business hours in order to:
- 12.2.1. verify that the Merchant is complying with the terms of this Agreement.
- 12.2.2. identify suspected fraud or accounting mistakes; and inspect any assets in the Merchant's possession or control as may reasonably be relevant for the purposes.
- 12.3. Any audit, investigation or monitoring undertaken in accordance with this Clause, shall be subject to Geidea providing at least fifteen (15) days' notice of any audit, including terms of reference, it intends to carry out pursuant to these provisions unless such audit is required for reasons of suspected fraud.

13. ENTIRE AGREEMENT

This Agreement constitutes the whole and only agreement and understanding between the Parties in relation to its subject matter. All previous agreements, understandings, undertakings, representations, warranties, and arrangements of any nature whatsoever between the Parties with any bearing on the subject matter of this Agreement are superseded and extinguished (and all rights and liabilities arising by reason of them, whether accrued or not at the date of this Agreement, are cancelled) to the extent that they have such a bearing save in the case of fraudulent misrepresentation.

14. ELECTRONIC SIGNATURE

The Parties agree that this Agreement may be signed and/or transmitted by electronic mail (which may include an original or scanned .pdf document) or electronic signature (e.g., DocuSign or similar electronic or digital signature technology) and thereafter maintained in an electronic form, and that such electronic record shall be valid and effective to bind the Party to signing as a paper copy bearing such Party's hand-written signature. The Parties further consent and agree that the electronic signatures appearing on this Agreement shall be treated, for purpose of validity, enforceability and admissibility, the same as hand-written signatures.

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

1. PURPOSE

11.5. قواعد مؤسسات البطاقات والغرامات والرسوم أو أي رسوم أو جزاءات أخرى من أي نوع كانت يفرضها الغير ضد شركة جيديا فيما يتعلق بمعاملة الدفع.

11.6. أي محاولة لاستخدام المعدات لأغراض أخرى غير تلك التي تم تصميمها خصيصاً لها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التلاعب أو الاختراق أو التعديل أو إفساد أمان المعدات أو وظائفها.

12. السجلات وعمليات التدقيق

12.1. يجب على التاجر الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات المناسبة والاحتفاظ بها فيما يتعلق بخدمات التاجر وفقاً لمبادئ المحاسبة النقدية المقبولة عموماً. يجب أن تعكس هذه الدفاتر والسجلات جميع معاملات الدفع التي تتم معالجتها من قبل التاجر باستخدام خدمات التاجر.

12.2. يجب على التاجر أن يمنح شركة جيديا وأي من وكلائها أو المقاولين من الباطن (أو ممثلهم المعتمدين حسب الأصول) حق الوصول إلى أي من مباني التاجر وموظفيه و/أو سجلاته، إلى الحد الذي يتعلق باستلام خدمات التاجر، على النحو الذي قد تطلبه شركة جيديا وأي من وكلائها أو مقاوليها من الباطن بشكل معقول خلال ساعات العمل العادية للأغراض التالية:

12.2.1. التحقق من امتثال التاجر لشروط هذه الاتفاقية.

12.2.2. تحديد عمليات الاحتيال أو الأخطاء المحاسبية المشتبه بها، وفحص أي أصول في حوزة التاجر أو سيطرته قد تكون ذات صلة بشكل معقول بهذه الأغراض.

12.3. يتوقف أي تدقيق أو تحقيق أو مراقبة، يتم إجراؤها وفقاً لهذا البند، على تقديم شركة جيديا إشعاراً قبل خمسة عشر (15) يوماً على الأقل بأي تدقيق، بما في ذلك الاختصاصات، تنوي القيام به وفقاً لهذه الأحكام ما لم يكن هذا التدقيق مطلوب لأسباب تتعلق بالاحتيال المشتبه فيه.

13. الاتفاقية الكاملة

تشكل هذه الاتفاقية الاتفاق والتفاهم الكامل والوحيد بين الطرفين فيما يتعلق بموضوعها. يتم استبدال ونسخ جميع الاتفاقيات والتفاهات والتعهدات والإقرارات والضمانات والترتيبات السابقة من أي نوع كانت بين الطرفين والتي لها أي تأثير على موضوع هذه الاتفاقية (ويتم إلغاء جميع الحقوق والالتزامات الناشئة بسببها، سواء كانت مستحقة أو غير مستحقة في تاريخ هذه الاتفاقية) إلى الحد الذي يكون لها هذا التأثير إلا في حالة التحريف والغش الاحتيالي.

14. التوقيع الإلكتروني

اتفق الطرفان على أنه يجوز توقيع هذه الاتفاقية و/أو إرسالها عن طريق البريد الإلكتروني (الذي قد يتضمن مستنداً أصلياً أو ممسوحاً ضوئياً يتسبب في دي إف) أو التوقيع الإلكتروني (على سبيل المثال دوكيو ساين أو تقنية التوقيع الإلكتروني أو الرقمي المشابهة) ويتم الاحتفاظ بها بعد ذلك في شكل إلكتروني وأن يكون هذا السجل الإلكتروني صالحاً وفعالاً لإلزام الطرف بالتوقيع كنسخة ورقية تحمل التوقيع المكتوب بخط اليد لذلك الطرف. كما يوافق الطرفان ويتفقان على أن التوقيعات الإلكترونية التي تظهر على هذه الاتفاقية يجب أن تعامل، لأغراض الصحة والتنفيذ والمقبولية، كما لو كانت توقيعات مكتوبة بخط اليد.

الشروط والأحكام الخاصة

1. الغرض

Classification: Confidential



Geidea shall provide all services stated within this Agreement in accordance with terms and conditions of this Agreement, the below terms and conditions are meant to govern the commercial and business relationship between the Parties in relation to the services. Merchant agrees to comply with these Terms and Conditions as may be updated from time to time by Geidea.

2. SERVICES

As described in the forms attached to this Agreement.

3. OPERATION

The Merchant agrees and undertakes to:

- 3.1. pay Geidea the Fees/Commission due on each Payment Transaction made by POS Terminal, Soft POS and Payment Gateway at the rates listed out in the Merchant Application Form. Geidea reserves the right to revise the Fees from time to time and shall notify the Merchant of such revision. The Fees do not include any taxes now in effect or thereafter levied for any reason. The Merchant shall be liable for all such taxes, unless otherwise agreed in writing by the Parties. All amounts expressed to be payable under this Agreement by the Merchant to Geidea which (in whole or in part) constitute the consideration for any taxable supply for VAT purposes are deemed to be exclusive of any VAT which is chargeable on that supply. Accordingly, the Merchant shall be liable for any taxes (including but not limited to VAT) payable in connection with or arising out of this Agreement.
- 3.2. pay Geidea the rental fee and/or one-time setup fee applicable for each POS Terminal as described in the Merchant Application Form. Such rental and/or one-time set up fees are non-refundable.
- 3.3. provide at its own cost all local telephone land line(s) and Wi-Fi Connection, for the exclusive use of the POS Terminal, and pay all periodical rental charges and call charges for use of land line(s) and Wi-Fi Connection.
- 3.4. reimburse Geidea for any charges pertaining to any telecommunication cost incurred by Geidea on behalf of the Merchant for the use of GPRS/3G/4G POS terminal.

4. MERCHANT'S OBLIGATIONS

- 4.1. The Merchant acknowledges and agrees to use Merchant Services in accordance with the provisions of this Agreement. Unless otherwise notified by Geidea, the Merchant shall accept the Card types set out in Merchant Application as the payment method for the goods and/or services.
- 4.2. Merchant agrees to display, announce, and inform its customers of its acceptance of the Cards as the payment method for the sale of its goods and/or services.
- 4.3. Merchant agrees to display on its premises (including on its website, mobile application and all other such Card acceptance channels) suitable signs and information to indicate its acceptance of the Cards.
- 4.4. The Merchant shall and hereby undertakes, not to accept any Cards:
 - 4.4.1. which are expired at the time of presentation.
 - 4.4.2. which are recoverable according to the Recovery Bulletin or pursuant to information earlier provided by Geidea.
 - 4.4.3. which are presented by a person who is not the Cardholder.
 - 4.4.4. which are reasonably believed to be forged, counterfeit, altered or otherwise damaged, and in violation of any applicable Laws.

يجب على شركة جيديا تقديم جميع الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية، وتهدف الشروط والأحكام أدناه إلى تنظيم العلاقة التجارية والعملية بين الطرفين فيما يتعلق بالخدمات. يوافق التاجر على الالتزام بهذه الشروط والأحكام التي قد يتم تحديثها من وقت لآخر من قبل شركة جيديا.

2. الخدمات

تكون على النحو الموضح في النماذج المرفقة بهذه الاتفاقية.

3. العملية

يوافق التاجر ويتعهد بما يلي:

- 3.1. دفع الرسوم/العمولات المستحقة لشركة جيديا على كل معاملة دفع تتم عبر أجهزة نقاط البيع ونقاط البيع البرمجية وبوابة الدفع بالأسعار المذكورة في نموذج طلب التاجر. تحتفظ شركة جيديا بالحق في مراجعة الرسوم من وقت لآخر ويجب عليها إخطار التاجر بهذه المراجعة. لا تشمل الرسوم أي ضرائب سارية الآن أو يتم فرضها بعد ذلك لأي سبب من الأسباب. ويكون التاجر مسؤولاً عن دفع جميع هذه الضرائب، ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك كتابياً. جميع المبالغ المستحقة الدفع بموجب هذه الاتفاقية من قبل التاجر إلى شركة جيديا، والتي تشكل (كلياً أو جزئياً) المقابل لأي توريد خاضع للضريبة لأغراض ضريبة القيمة المضافة، لا تشمل أي ضريبة قيمة مضافة يتم فرضها على هذا التوريد. وبناءً على ذلك، يكون التاجر مسؤولاً عن أي ضرائب (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضريبة القيمة المضافة) المستحقة الدفع فيما يتعلق بهذه الاتفاقية أو الناشئة عنها.
- 3.2. دفع رسوم الإيجار و/أو رسوم الإعداد لمرة واحدة، المطبقة على كل جهاز نقطة بيع، لشركة جيديا على النحو الموضح في نموذج طلب التاجر. لا تكون رسوم الإيجار و/أو رسوم الإعداد هذه قابلة للاسترداد.
- 3.3. توفير جميع خطوط الهاتف الأرضية المحلية والاتصال عبر الواي فاي، على نفقته الخاصة، للاستخدام الحصري لجهاز نقطة البيع، ودفع جميع رسوم الإيجار الدورية ورسوم المكالمات لاستخدام الخطوط الأرضية وشبكة الواي فاي.
- 3.4. تعويض شركة جيديا عن أي رسوم تتعلق بأي تكاليف اتصالات تتكبدتها شركة جيديا نيابة عن التاجر لاستخدام جهاز نقاط البيع خدمة الراديو العامة للحزم/ الجيل الثالث / الجيل الرابع.

4. التزامات التاجر

- 4.1. يقر التاجر ويوافق على استخدام خدمات التاجر وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية. يجب على التاجر قبول أنواع البطاقات المنصوص عليها في طلب التاجر كوسيلة للدفع مقابل البضائع و/أو الخدمات ما لم يتم إخطار شركة جيديا بخلاف ذلك.
- 4.2. يوافق التاجر على عرض وإعلان وإبلاغ عملائه بقبوله للبطاقات كوسيلة للدفع مقابل بيع سلع و/أو خدماته.
- 4.3. يوافق التاجر على أن يعرض في مقره (بما في ذلك موقعه الإلكتروني وتطبيق الهاتف المحمول وجميع قنوات قبول البطاقات الأخرى) العلامات والمعلومات المناسبة للإشارة إلى قبوله للبطاقات.
- 4.4. يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بعدم قبول أي بطاقات تكون على النحو التالي:
 - 4.4.1. التي تنتهي صلاحيتها في وقت التقديم.
 - 4.4.2. القابلة للاسترداد وفقاً لنشرة الاسترداد أو وفقاً للمعلومات التي قدمتها شركة جيديا مسبقاً.
 - 4.4.3. التي يتم تقديمها من قبل شخص ليس حامل للبطاقة.
 - 4.4.4. التي يعتقد بشكل معقول أنها مزورة أو مزيفة أو معدلة أو تالفة بأي شكل آخر، وتمثل انتهاكاً لأي قوانين معمول بها.



- 4.5. The Merchant is obligated to achieve a monthly transaction volume of AED 10,000. If the Merchant fails to meet this minimum requirement, Geidea has the authority to impose a monthly charge of AED 110. Additionally, if the Merchant consistently fails to achieve the agreed-upon minimum for three consecutive months, Geidea will issue a notification to the Merchant during the second month of default. In this notification, Geidea reserves the right to take immediate action, including the termination of the agreement and the imposition of the previously mentioned minimum charge fees and request the immediate return of its Equipment (POS). Geidea reserves its right to directly deduct these amounts from the Merchant bank account.
- 4.6. The Merchant undertakes to provide all necessary (personal or corporate) documents and information that are correct and valid for use, and commitment to update the data on an ongoing basis. The Merchant will be responsible for consequences arising from any error in the documents or information provided by the Merchant.
- 4.7. The Merchant agrees and undertakes to repay to Geidea, on demand, all fines, assessments, charges, etc. imposed on Geidea by the Card Associations as a result of or in connection with Payment Transaction requests initiated or made by the Merchant.
- 4.8. The Merchant agrees and undertakes not charge or seek to recover from Geidea any amount charged back to the Merchant or for any Refund Vouchers.
- 5. CONVENANTS**
- 5.1. The Merchant hereby covenants as follows:
- 5.1.1. to establish a fair policy for the exchange or return of goods purchased pursuant to or by virtue of Payment Transaction requests and shall give credit upon each such return, not in cash but by means of Refund on the same Card.
- 5.1.2. not to refuse to exchange or return goods or services because they were originally purchased by Card.
- 5.1.3. exert its best endeavors to assist Geidea in preventing and detecting fraud. In this respect the Merchant undertakes to inform Geidea as soon as reasonably practical, of any fraudulent activity of which the Merchant becomes aware or any such activity which, in the opinion of the Merchant, is fraudulent, constitute a mis-presentation or other illegal activity in relation to a card.
- 5.1.4. to abide by and fully comply with applicable Card Associations rules and regulations in connection to PCI DSS, and Mastercard Business Risk Assessment and Mitigation (BRAM) Program and the Visa Integrity Risk Program (VIRP) and notify Geidea as soon as the Merchant becomes aware of any actual or suspected breach of any such rules or standards. For this purpose, if the Merchant engages in one or more of the following practices, it will be treated as noncompliant with BRAM/VIRP:
- 5.1.4.1. Make an aggregate payment transaction for multiple content suppliers.
- 5.1.4.2. Submit payment transactions for or on behalf of a Third Party (i.e. other business entities); and
- 4.5. يلتزم التاجر بتحقيق حجم معاملات شهرية بقيمة 10,000 درهم إماراتي. إذا قصر التاجر في تلبية هذا الحد الأدنى من المتطلبات، يكون لشركة جيديا السلطة لفرض رسوم شهرية قدرها 110 درهم. بالإضافة إلى ذلك، إذا قصر التاجر باستمرار في تحقيق الحد الأدنى المتفق عليه لمدة ثلاثة أشهر متتالية، فسوف تصدر شركة جيديا إخطارًا للتاجر خلال الشهر الثاني من التقصير. في هذا الإخطار، تحتفظ شركة جيديا بالحق في اتخاذ إجراء فوري، بما في ذلك إنهاء الاتفاقية وفرض رسوم الحد الأدنى المذكورة سابقًا وطلب الإعادة الفورية لمعداتنا (نقاط البيع). تحتفظ شركة جيديا بحقها في خصم هذه المبالغ مباشرة من حساب التاجر البنكي.
- 4.6. يتعهد التاجر بتقديم جميع المستندات والمعلومات اللازمة (الشخصية أو المؤسسية) الصحيحة والصالحة للاستخدام، والالتزام بتحديث البيانات بشكل مستمر. سيكون التاجر مسؤولاً عن العواقب الناشئة عن أي خطأ في المستندات أو المعلومات المقدمة من قبله.
- 4.7. يوافق التاجر ويتعهد بسداد جميع الغرامات والتقديرات والرسوم وما إلى ذلك إلى شركة جيديا، عند الطلب، المفروضة على شركة جيديا من قبل مؤسسات البطاقات نتيجة لطلبات معاملات الدفع التي بدأها أو قدمها التاجر أو فيما يتعلق بها.
- 4.8. يوافق التاجر ويتعهد بعدم فرض أو السعي لاسترداد أي مبلغ تم رده إلى التاجر أو مقابل أي قسائم استرداد من شركة جيديا.
- 5. التعهدات**
- 5.1. يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بما يلي:
- 5.1.1. وضع سياسة عادلة لتبادل أو إرجاع البضائع المشتراة وفقًا لطلبات معاملات الدفع أو بموجبها، ويجب منح رصيد عند كل عملية إرجاع من هذا القبيل، ليس نقدًا ولكن عن طريق استرداد الأموال على نفس البطاقة.
- 5.1.2. عدم رفض استبدال أو إرجاع السلع أو الخدمات لأنها تم شراؤها في الأصل عبر البطاقة.
- 5.1.3. بذل قصارى جهده لمساعدة شركة جيديا في منع واكتشاف الاحتيال. وفي هذا الصدد، يتعهد التاجر بإبلاغ شركة جيديا في أقرب وقت ممكن عمليًا، عن أي نشاط احتيالي يصبح التاجر على علم به أو أي نشاط من هذا القبيل يعتبر، في رأي التاجر، احتياليًا أو يشكل عرضًا خاطئًا أو نشاطًا غير قانوني آخر فيما يتعلق بالاتفاقية.
- 5.1.4. الالتزام والامتثال الكامل لقواعد ولوائح مؤسسات البطاقات المعمول بها فيما يتعلق بمعايير أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع وبرنامج تقييم وتخفيف مخاطر الأعمال من شركة ماستر كارد وبرنامج مخاطر التكامل الخاصة بشركة فيزا وإخطار شركة جيديا بمجرد أن يصبح التاجر على علم بأي انتهاك فعلي أو مشتبه به لأي من هذه القواعد أو المعايير. ولهذا الغرض، إذا شارك التاجر في واحدة أو أكثر من الممارسات التالية، فسيتم التعامل معه على أنه غير متوافق مع برنامج تقييم وتخفيف مخاطر الأعمال من شركة ماستر كارد / برنامج مخاطر التكامل الخاصة بشركة فيزا:
- 5.1.4.1. إجراء معاملة دفع مجمعة لموردي محتوى متعددين.
- 5.1.4.2. إرسال معاملات الدفع لصالح أو نيابة عن الغير (أي كيانات تجارية أخرى)؛ و



- 5.1.4.3. Submit a payment transaction that may, in the sole discretion of the Cards Associations, damage the goodwill or reflect negatively on the Card Association's brand.
- 5.1.5. To notify Geidea of any sale, restructuring, acquisition, merger, or any other material change in the nature or size of its business; and
- 5.1.6. Not to make any use of the mark or logo of Geidea or the Card Associations that would infringe any rights held by the Geidea or the Card Associations or otherwise use the mark or logo of the cards in such a manner as to create the impression that Merchants goods and services are sponsored, produced, affiliated with, offered, or sold by Geidea or any of the Card Associations.
- 5.1.7. The Merchant shall not use, install, or enable any Virtual Private Network (VPN) or any other software, tool, or method that facilitates the transmission of data across shared, unsecured, or public networks through the Equipment.
- 5.1.8. The Merchant shall not install or use of any third-party applications, software, or services on the Equipment without the prior written approval of Geidea. Unauthorized installations or usage may result in service suspension and potential liability for any resulting breaches or malfunctions.
- 5.2. Except as expressly authorized by Geidea in writing neither the Merchant nor any of its representative shall have any power:
- 5.2.1. to bind, make any commitment or give any instructions on behalf of Geidea.
- 5.2.2. to borrow on behalf of Geidea or in any way pledge the equipment.
- 5.2.3. to settle any claims, demands or action against Geidea.
- 5.2.4. to enter or to conclude any contract on behalf of Geidea.
- 5.3. Geidea reserves the right to recover any fines or penalties imposed by Card Associations and other Regulatory bodies levied on the Merchant in lieu of Payment transactions processed by the Merchant on Geidea POS and E-Commerce Platforms or by directly debiting Merchant bank account.
- 6. EQUIPMENT**
- 6.1. Geidea hereby grants to the Merchant during the Term of this Agreement a non-exclusive, non-transferable license in the UAE to use Geidea Materials and any Intellectual Property Rights in the Geidea Materials, for the limited purpose of receiving the Merchant Services.
- 6.2. Merchant acknowledges that they are familiar with the names, logos, symbols and trademarks (collectively, the "Marks") as published by Geidea, Card Associations and or the Card Issuer and agrees to display Card Associations names and service marks of the Card types accepted by Merchant at or near the POS terminals, mobile applications, and/ or websites (as applicable). Merchant use of the Marks must comply with the Card Associations Rules and/or Geidea policies including those communicated by Geidea from time to time. Merchant agrees to prominently display standard decals, signs, service marks and other promotional materials as required by Geidea and or the Card Associations.
- 6.3. Geidea and/or its duly authorized agents shall install the Equipment at appropriate points in the Merchant's premises or as otherwise agreed upon between the Parties. The Merchant hereby acknowledges and agrees that
- 5.1.4.3. إرسال معاملة دفع قد تؤدي، وفقاً لتقدير مؤسسات البطاقات وحدها، إلى الإضرار بالسمعة الطيبة أو تنعكس سلباً على العلامة التجارية لمؤسسات البطاقات.
- 5.1.5. إخطار شركة جيديا بأي عملية بيع أو إعادة هيكلة أو استحواذ أو اندماج أو أي تغيير جوهري آخر في طبيعة أو حجم أعمالها؛ و
- 5.1.6. عدم استخدام علامة أو شعار شركة جيديا أو مؤسسات البطاقات بشكل من شأنه أن ينتهك أي حقوق مملوكة لشركة جيديا أو مؤسسات البطاقات أو استخدام علامة أو شعار البطاقات بطريقة تخلق انطباعاً أن سلع وخدمات التجار يتم رعايتها أو إنتاجها أو الانضمام إليها أو عرضها أو بيعها من قبل شركة جيديا أو أي من مؤسسات البطاقات.
- 5.1.7. لا يجوز للتاجر استخدام أو تثبيت أو تفعيل أي شبكة افتراضية خاصة (VPN) أو أي برنامج أو أداة أو طريقة أخرى تُسهّل نقل البيانات عبر شبكات مشتركة أو غير آمنة أو عامة عبر المعدات.
- 5.1.8. لا يجوز للتاجر تثبيت أو استخدام أي تطبيقات أو برامج أو خدمات تابعة لأي طرف ثالث على المعدات دون موافقة كتابية مسبقة من جيديا. قد يؤدي التثبيت أو الاستخدام غير المصرح به إلى تعليق الخدمة وتحمل المسؤولية المحتملة عن أي خروقات أو أعطال ناتجة عن ذلك.
- 5.2. لا يتمتع التاجر أو أي من ممثليه بأي من الصلاحيات التالية باستثناء ما تسمح به شركة جيديا كتابياً صراحةً:
- 5.2.1. الالتزام أو تقديم أي التزام أو إعطاء أي تعليمات نيابة عن شركة جيديا.
- 5.2.2. الاقتراض نيابة عن شركة جيديا أو رهن المعدات بأي شكل من الأشكال.
- 5.2.3. تسوية أي مطالبات أو طلبات أو دعاوى ضد شركة جيديا.
- 5.2.4. إبرام أي عقد نيابة عن شركة جيديا.
- 5.3. تحتفظ شركة جيديا بالحق في استرداد أي غرامات أو عقوبات تفرضها مؤسسات البطاقات والهيئات التنظيمية الأخرى المفروضة على التاجر بدلاً من معاملات الدفع التي تتم معالجتها من قبل التاجر على نقاط البيع ومنصات التجارة الإلكترونية الخاصة بشركة جيديا أو عن طريق الخصم المباشر من الحساب البنكي للتاجر.
- 6. المعدات**
- 6.1. تمنح شركة جيديا للتاجر خلال مدة هذه الاتفاقية ترخيصاً غير حصري وغير قابل للنفذ في دولة الإمارات العربية المتحدة لاستخدام مواد شركة جيديا وأي حقوق ملكية فكرية في مواد شركة جيديا، لغرض محدود وهو تلقي خدمات التاجر.
- 6.2. يقر التاجر بأنه على دراية بالأسماء والشعارات والرموز والعلامات التجارية (يُشار إليها إجمالاً باسم "العلامات") التي تنشرها شركة جيديا ومؤسسات البطاقات و/أو جهة إصدار البطاقة ويوافق على عرض أسماء مؤسسات البطاقات وعلامات الخدمة لأنواع البطاقات مقبولة من قبل التاجر عند أو بالقرب من أجهزة نقاط البيع و/أو تطبيقات الهاتف المحمول و/أو مواقع الويب (حسب الاقتضاء). يجب أن يتوافق استخدام التاجر للعلامات مع قواعد مؤسسات البطاقات و/أو سياسات شركة جيديا بما في ذلك تلك التي ترسلها شركة جيديا من وقت لآخر. يوافق التاجر على عرض الملصقات القياسية واللافتات وعلامات الخدمة وغيرها من المواد الترويجية بشكل بارز على النحو الذي تطلبه شركة جيديا و/أو مؤسسات البطاقات.
- 6.3. يجب على شركة جيديا و/أو وكلائها المعتمدين تركيب المعدات في النقاط المناسبة في مقر التاجر أو على النحو المتفق عليه بين الطرفين. يقر التاجر ويوافق بموجب هذا الاتفاق على أن المعدات ستتم صيانتها حصرياً من قبل شركة جيديا ووكلائها ومتعهديها من الباطن

the Equipment will be exclusively maintained and serviced by Geidea and its duly authorized agents and subcontractors, and the Merchant hereby undertakes to grant Geidea, its agents and subcontractors unrestricted access to the Equipment during normal working hours for the purpose of maintenance, replacement or any other reason as required by Geidea in order to provide Merchant Services. Merchant agrees that this clause in no way shall be interpreted as an ownership transfer or sale transaction, as the Equipment shall remain solely owned by Geidea and the Equipment are installed at the Merchant's under their legal possession for their usage only, while Geidea remains the sole owner of the Equipment.

المعتمدين، ويتعهد التاجر بموجب هذا بمنح شركة جيديا ووكلائها ومتعهديها من الباطن وصولاً غير مقيد إلى المعدات خلال ساعات العمل العادية لغرض الصيانة أو الاستبدال أو أي سبب آخر تطلبه شركة جيديا من أجل تقديم خدمات التاجر. يوافق التاجر على أن هذا الشرط لا يجوز بأي حال من الأحوال تفسيره على أنه نقل ملكية أو معاملة بيع، حيث تظل المعدات مملوكة لشركة جيديا فقط ويتم تركيب المعدات لدى التاجر تحت حيازته القانونية لاستخدامها فقط، بينما تظل شركة جيديا وحدها مالك المعدات.

- 6.4. The Merchant agrees that it shall not, at any time or under any circumstances move, alter, adjust or in any manner tamper with the Equipment without written permission of Geidea. The Merchant shall ensure the Equipment is kept in good working condition and shall be responsible for any damage to the Equipment caused by anything other than a natural deterioration in the course of its use in accordance with the terms of this Agreement.
- 6.5. The Merchant shall ensure that the Equipment shall at all times be operated solely by its Representatives, and in accordance with the Quick Reference Guide that may be provided by Geidea to the Merchant from time to time
- 6.6. The Merchant shall ensure its Representatives are well trained, have no criminal records and are enrolled in the necessary training programs provided by Geidea to enable them to operate the Equipment. Geidea hereby reserves the right to refuse to authorize any Representative of the Merchant if, in the sole opinion of Geidea such individual is not capable of operating the Equipment.
- 6.7. If any of the Equipment sustains any error or malfunction, the Merchant shall immediately notify Geidea and its duly authorized agent or subcontractor and Geidea or its duly authorized agent will, upon such notification, arrange for the necessary repair or replacement of the relevant Equipment, provided that such error or malfunction was not caused by the misuse or abuse of the Equipment or the negligence in the operation of the Equipment on the part of the Representatives.
- 6.8. If the Equipment is misplaced or damaged due to the Merchant's or its employees misuse, negligence or misconduct, the Merchant shall reimburse Geidea for all losses suffered by it, provided that such amount shall not exceed the value of the Equipment as determined by Geidea.
- 6.9. Any breach related to this Clause shall be considered as a material breach and Geidea shall be entitled to claim the damages it deems appropriate.

6.4. يوافق التاجر على أنه لا يجوز له، في أي وقت أو تحت أي ظرف من الظروف، نقل أو تغيير أو تعديل أو التلاعب بأي شكل من الأشكال بالمعدات دون الحصول على إذن كتابي من شركة جيديا. يجب على التاجر التأكد من الحفاظ على المعدات في حالة عمل جيدة ويكون مسؤولاً عن أي ضرر يلحق بالمعدات ناجم عن أي شيء آخر غير التدهور الطبيعي أثناء استخدامها وفقاً لشروط هذه الاتفاقية.

6.5. يجب على التاجر التأكد من تشغيل المعدات في جميع الأوقات من قبل ممثليه فقط، ووفقاً للدليل المرجعي السريع الذي قد توفره شركة جيديا للتاجر من وقت لآخر

6.6. يجب على التاجر التأكد من أن ممثليه مدربين جيداً وليس لديهم سجلات جنائية ومسجلون في برامج التدريب اللازمة التي تقدمها شركة جيديا لتمكينهم من تشغيل المعدات. تحتفظ شركة جيديا بموجب هذه الوثيقة بالحق في رفض تفويض أي ممثل للتاجر، إذا رأت أن هذا الفرد غير قادر على تشغيل المعدات.

6.7. في حالة تعرض أي من المعدات لأي خطأ أو عطل، يجب على التاجر إخطار شركة جيديا ووكيلها المعتمد حسب الأصول أو المتعهد من الباطن التابع لها على الفور، وستقوم شركة جيديا أو وكيلها المعتمد حسب الأصول، بناءً على هذا الإخطار، بإجراء الإصلاح أو الاستبدال اللازم للمعدات ذات الصلة، بشرط ألا يكون هذا الخطأ أو الخلل ناتجاً عن سوء استخدام المعدات أو الإهمال في تشغيل المعدات من جانب الممثلين.

6.8. في حالة وضع المعدات في غير مكانها أو تلفها بسبب سوء استخدام التاجر أو موظفيه أو إهمالهم أو سوء سلوكهم، يجب على التاجر تعويض شركة جيديا عن جميع الخسائر التي تكبدتها، بشرط ألا يتجاوز هذا المبلغ قيمة المعدات التي تحددها شركة جيديا.

6.9. يعتبر أي خرق يتعلّق بهذا البند بمثابة خرق مادي ويحق لشركة جيديا المطالبة بالتعويضات التي تراها مناسبة.

7. معاملة الدفع

يجب على التاجر قبول البطاقات في إجراء معاملات الدفع لبيع جميع السلع و/أو الخدمات التي يقدمها التاجر دون أي تمييز ومع الالتزام الصارم بهذه الاتفاقية.

7. PAYMENT TRANSACTION

The Merchant shall accept the Cards in making Payment Transactions for the sale of all goods and/or services offered by the Merchant without any differentiation and in strict adherence to this Agreement.

- 7.1. No Payment Transaction shall be made other than for the sale of goods and/or services in accordance with the course of the Merchant's licensed business and the applicable Laws.
- 7.2. The Merchant under no circumstances shall keep any minimum or maximum value for a Payment Transaction irrespective of the value of goods/services being offered to the cardholder.

7.1. لا يجوز إجراء أي معاملة دفع بخلاف بيع السلع و/أو الخدمات وفقاً لمسار الأعمال المخصصة للتاجر والقوانين المعمول بها.

7.2. لا يجوز للتاجر تحت أي ظرف من الظروف الاحتفاظ بأي حد أدنى أو أقصى لقيمة معاملة الدفع بغض النظر عن قيمة السلع/الخدمات المقدمة لحامل البطاقة.

- 7.3. For transactions other than Contactless Payment Transaction, the Merchant shall ensure to have the Card inserted or swiped into the POS Terminal. In case of EMV Card the Merchant must insert the EMV Card into the POS Terminal and if prompted shall request the Cardholder to enter the PIN (Personal Identification Number). Merchant accepts full liability for, and hereby agrees to indemnify Geidea for any actual losses or expenses incurred or sustained in connection to any dispute arising out of any Payment Transaction for which an Authorization was made on Card not physically presented to the Merchant.
- 7.4. If a Payment Transaction is initiated using a Card which is issued by an Issuer outside the UAE for an amount of AED 5,000 or more, the Merchant shall use its best endeavors to verify the identity of the Cardholder, collect and record details of the identification document on the POS Record, obtain a photocopy of such documents and retain such documents for presentation to Geidea upon request.
- 7.5. The Merchant shall not split a Payment Transaction i.e., divide a sales invoice into multiple smaller transaction invoices for the cost of goods and/or services, by initiating multiple Authorizations at any given time. The Merchant hereby acknowledges that splitting a Payment Transaction into multiple Authorizations may result in Issuer's rejection of any or all Payment Transactions made and Geidea shall be entitled to debit the exact values of the rejected Payment Transactions plus all actual expenses related thereto against any future Sales/ Payment Proceeds.
- 7.6. Merchant shall retain details of Payment Transactions for the period of minimum (5) five years and all details of a Payment Transaction shall be made available to Geidea by the Merchant within a maximum of three (3) business days from date of Geidea's request for such details. Such Payment Transaction details may include POS slips, invoices signed by the Cardholder with description of goods and/or services provided, delivery notes signed by the Cardholder, contract between the Merchant and the Cardholder or any other supporting document providing details of goods and/or services provided and confirmation on delivery and/or terms of delivery of such goods and/or services. The value of a Payment Transaction shall be reduced in accordance with any discount that is offered on the sale of goods and/or services by the Merchant.
- 7.7. The Merchant shall not accept a Payment Transaction, which is made by any representative to advance cash to the Cardholder (unless specifically authorized by Geidea in writing) to refinance a debt of the Merchant any Representative or any Cardholder, to debit any additional charge, surcharge, bank charge or any other charge which is not related or considered as additional commission in connection to accepting Cards as payment method; or for goods which are not sold or for services which are not rendered to the Cardholder.
- 7.8. No Payment Transaction shall be made before the Merchant:
- 7.8.1. verifies the format of the logo appearing on the Card with the approved format authorized by the relevant Card Associations as provided by Geidea.
- 7.8.2. verifies the validity date on the Card.
- 7.8.3. verifies the identity of the Cardholder.
- 7.3. بالنسبة للمعاملات الأخرى غير معاملة الدفع اللاسلكي، يجب على التاجر التأكد من إدخال البطاقة أو تمريرها في جهاز نقطة البيع. في حالة بطاقة شركة إي إم في، يجب على التاجر إدخال بطاقة شركة إي إم في في جهاز نقطة البيع، وإذا طلب منه ذلك، يجب أن يطلب من حامل البطاقة إدخال رقم التعريف الشخصي. يقبل التاجر المسؤولية الكاملة، ويوافق بموجب هذه الوثيقة على تعويض شركة جيديا عن أي خسائر أو نفقات فعلية متكبدة فيما يتعلق بأي نزاع ينشأ عن أي معاملة دفع تم إجراء تفويض بشأنها على البطاقة ولم يتم تقديمها فعلياً إلى التاجر.
- 7.4. إذا تم بدء معاملة الدفع باستخدام بطاقة تم إصدارها من قبل جهة إصدار خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ 5000 درهم إماراتي أو أكثر، يجب على التاجر بذل قصارى جهده للتحقق من هوية حامل البطاقة، وجمع وتسجيل تفاصيل مستند الهوية في سجل نقاط البيع، والحصول على نسخة من هذه المستندات والاحتفاظ بها لتقديمها إلى شركة جيديا عند الطلب.
- 7.5. لا يجوز للتاجر تقسيم معاملة الدفع، أي تقسيم فاتورة المبيعات إلى عدة فواتير معاملات أصغر مقابل تكلفة السلع و/أو الخدمات، عن طريق بدء تفويضات متعددة في أي وقت محدد. يقر التاجر بموجب هذه الوثيقة بأن تقسيم معاملة الدفع إلى تفويضات متعددة قد يؤدي إلى رفض جهة الإصدار لأي أو كل معاملات الدفع التي تم إجراؤها ويحق لشركة جيديا خصم القيمة الدقيقة لمعاملات الدفع المرفوضة بالإضافة إلى جميع النفقات الفعلية المتعلقة بها مقابل أي مبيعات / عائدات دفع مستقبلية.
- 7.6. يجب على التاجر الاحتفاظ بتفاصيل معاملات الدفع لمدة لا تقل عن (5) خمس سنوات ويجب توفير جميع تفاصيل معاملات الدفع لشركة جيديا من قبل التاجر خلال مدة أقصاها ثلاثة (3) أيام عمل من تاريخ طلب شركة جيديا هذه التفاصيل. قد تتضمن تفاصيل معاملة الدفع هذه قسائم نقاط البيع، والفواتير الموقعة من قبل حامل البطاقة مع وصف البضائع و/أو الخدمات المقدمة، ومذكرات التسليم الموقعة من قبل حامل البطاقة، والعقد بين التاجر وحامل البطاقة أو أي مستند داعم آخر يقدم بيانات البضائع و/أو الخدمات المقدمة والتأكيد على التسليم و/أو شروط تسليم هذه السلع و/أو الخدمات. سيتم تخفيض قيمة معاملة الدفع وفقاً لأي خصم يتم تقديمه على بيع البضائع و/أو الخدمات من قبل التاجر.
- 7.7. لا يجوز للتاجر قبول معاملة الدفع، التي يتم إجراؤها من قبل أي ممثل لتقديم مبالغ نقدية إلى حامل البطاقة (ما لم تسمح شركة جيديا بذلك كتابياً على وجه التحديد) لإعادة تمويل دين التاجر أو أي ممثل أو أي حامل بطاقة، أو لخصم مبلغ الرسوم الإضافي أو الرسوم الإضافية أو الرسوم المصرفية أو أي رسوم أخرى غير مرتبطة أو تعتبر عمولة إضافية فيما يتعلق بقبول البطاقات كوسيلة للدفع؛ أو للبضائع التي لم يتم بيعها أو للخدمات التي لم يتم تقديمها لحامل البطاقة.
- 7.8. لا يجوز إجراء أي معاملة دفع قبل أن يقوم التاجر بما يلي:
- 7.8.1. التحقق من تتسيق الشعار الذي يظهر على البطاقة بالشكل المعتمد المصرح به من قبل مؤسسات البطاقات ذات الصلة على النحو المنصوص عليه من قبل شركة جيديا.
- 7.8.2. التحقق من تاريخ الصلاحية الموجود على البطاقة.
- 7.8.3. التحقق من هوية حامل البطاقة.



- 7.8.4. uses reasonable effort to verify the signature of the Cardholder on the back of the Card to ensure there is no forged signature or any fraudulent act and obtains an Authorization.
- 7.9. For the purpose of this clause, it is agreed that if the Merchant is not certain of the nature of the Card, the identity of the Cardholder or is unable to verify the validity of the Card, the Merchant shall not complete the Payment Transaction and shall use its reasonable means to recover the Card from the Cardholder and to promptly send the Card to Geidea.
- 7.10. All Payment Transactions shall be processed for Authorization using the Equipment and, in the manner prescribed in the Quick Reference Guide. It is agreed that no Payment Transaction will be approved, accepted, or processed by Geidea and no Sale and Payment Proceeds may be deposited to the Bank Account if Payment Transaction is not processed through the Equipment or if processed by virtue of using Third Party point of sale or otherwise.
- 7.11. When processing a Payment Transaction, the Merchant shall strictly adhere to this Agreement as well as the guidelines set out in the Quick Reference Guide as updated and notified to the Merchant from time to time.
- 7.12. Any incorrect Payment Transaction done by the Merchant that requires giving credit to the Cardholder shall be sent to Geidea to initiate a sale reversal/ refund. If, as a result of such incorrect Payment Transaction any losses or expenses are incurred by Geidea, the actual losses or expenses shall be debited to the future Card Transaction Settlement Proceeds.
- 7.13. In case of any cancellation or return of the goods and/or services by the Cardholder who purchased such goods and/ or services with the Card from the Merchant, the Merchant shall use the Card originally presented as the mode of refund for such cancelled or returned goods and/or services. In exceptional circumstances the Merchant may use any other authorized mode of refund as advised by Geidea for goods which are not sold or for services which are not rendered to the Cardholder.
- 7.14. To the extent applicable for its business, the Merchant agrees to abide by the following obligations with respect to initiating and processing the Payment Transactions:
- 7.14.1. If Payment Transaction is not to be made at the time of contracting for services, Merchant shall request Pre- Authorization to withhold the necessary funds on the Card to cover the anticipated services.
- 7.14.2. For the purpose of Pre-Authorization, Merchant shall estimate the value of the Payment Transaction which would be concluded for the entire services to be rendered on the basis of:
- 7.14.2.1. the type and duration of the services as may be anticipated at the time of contracting; and
- 7.14.2.2. the estimated pricing for such services during the intended period.
- 7.14.3. The Merchant shall inform the Cardholder of the amount for which the Pre- Authorization was obtained at the time of contracting and the Merchant shall record the date, the amount and the Pre-Authorization approval code received or obtained on the POS Record as the case may be.
- 7.14.4. At the completion of its services, and in order for the Merchant to complete a Payment Transaction on the basis of the earlier Pre-
- 7.8.4. بذل جهداً معقولاً للتحقق من توقيع حامل البطاقة على ظهر البطاقة لضمان عدم وجود توقيع مزور أو أي عمل احتيالي والحصول على التفويض.
- 7.9. من المتفق عليه، لغرض هذا البند، أنه إذا لم يكن التاجر متأكدًا من طبيعة البطاقة أو هوية حامل البطاقة أو غير قادر على التحقق من صلاحية البطاقة، فلا يجوز للتاجر إكمال معاملة الدفع وعليه بذل جميع جهوده المعقولة لاسترداد البطاقة من حامل البطاقة وإرسال البطاقة على الفور إلى شركة جيديا.
- 7.10. يجب معالجة جميع معاملات الدفع للحصول على التفويض باستخدام المعدات وبالطريقة المنصوص عليها في الدليل المرجعي السريع. من المتفق عليه أنه لن تتم الموافقة على أي معاملة دفع أو قبولها أو معالجتها من قبل شركة جيديا ولا يجوز إيداع عائدات البيع والدفع في الحساب البنكي إذا لم تتم معالجة معاملة الدفع من خلال المعدات، أو إذا تمت معالجتها بموجب استخدام نقطة البيع الخاصة بالغير أو غير ذلك.
- 7.11. عند معالجة معاملة الدفع، يجب على التاجر الالتزام الصارم بهذه الاتفاقية بالإضافة إلى الإرشادات المنصوص عليها في الدليل المرجعي السريع والتي يتم تحديثها وإخطار التاجر بها من وقت لآخر.
- 7.12. سيتم إرسال أي معاملة دفع غير صحيحة يقوم بها التاجر وتتطلب منح رصيد لحامل البطاقة إلى شركة جيديا لبدء إلغاء/استرداد الأموال. إذا تكبدت شركة جيديا أي خسائر أو نفقات نتيجة لمعاملة الدفع غير الصحيحة، فسيتم خصم الخسائر أو النفقات الفعلية من عائدات تسوية معاملات البطاقة المستقبلية.
- 7.13. في حالة أي إلغاء أو إعادة للسلع و/أو الخدمات من قبل حامل البطاقة الذي اشترى هذه السلع و/أو الخدمات بالبطاقة من التاجر، يجب على التاجر استخدام البطاقة المقدمة في الأصل كوسيلة لاسترداد قيمة هذه البضائع و/أو الخدمات الملغاة أو المرتدة. في ظروف استثنائية، يجوز للتاجر استخدام أي طريقة أخرى معتمدة لاسترداد الأموال أوصت بها شركة جيديا للسلع التي لم يتم بيعها أو للخدمات التي لم يتم تقديمها لحامل البطاقة.
- 7.14. يوافق التاجر على الالتزام بالالتزامات التالية فيما يتعلق ببدء معاملات الدفع ومعالجتها، إلى الحد الذي ينطبق على أعماله:
- 7.14.1. إذا لم يتم إجراء معاملة الدفع في وقت التعاقد على الخدمات، فيجب على التاجر أن يطلب تصريحاً مسبقاً لاحتجاز الأموال اللازمة على البطاقة لتغطية الخدمات المتوقعة.
- 7.14.2. لغرض التفويض المسبق، يجب على التاجر تقدير قيمة معاملة الدفع التي سيتم إبرامها لكامل الخدمات التي سيتم تقديمها على أساس:
- 7.14.2.1. نوع ومدة الخدمات المتوقعة في وقت التعاقد. و
- 7.14.2.2. التسعيرة التقديرية لهذه الخدمات خلال الفترة المقصودة.
- 7.14.3. يجب على التاجر إبلاغ حامل البطاقة بالمبلغ الذي تم الحصول على التفويض المسبق بشأنه في وقت التعاقد ويجب على التاجر تسجيل التاريخ والمبلغ ورمز الموافقة المسبقة الذي تم استلامه أو الحصول عليه في سجل نقطة البيع، كيفما تكون الحالة.
- 7.14.4. عند الانتهاء من خدماته، ولكي يتمكن التاجر من إكمال معاملة الدفع على أساس التفويض المسبق، يجب على التاجر معالجة معاملة التاجر بقيمة لا تتجاوز

Authorization, the Merchant shall process a Merchant Transaction for value not exceeding ten (10%) percent of the funds booked through Pre-Authorization or any such threshold agreed in writing between Geidea and the Merchant. The approval code entered by the Merchant for Merchant Transaction must be the same as the one obtained in the Pre-Authorization.

عشرة بالمائة (10٪) من الأموال التي تم حجزها من خلال التفويض المسبق أو أي حد متفق عليه كتابيًا بين شركة جيديا والتاجر. يجب أن يكون رمز الموافقة الذي أدخله التاجر لمعاملة التاجر هو نفسه الذي تم الحصول عليه في التفويض المسبق.

7.14.5. The Merchant shall not alter the term of its services or the underlying agreement with the Cardholder without obtaining the consent of the Cardholder.

7.14.5. لا يجوز للتاجر تغيير مدة خدماته أو الاتفاقية الأساسية مع حامل البطاقة دون الحصول على موافقة حامل البطاقة.

7.14.6. If necessary, the Merchant may obtain Pre-Authorizations for additional amounts (not cumulative of previous amounts) at any time during its services offering. It is understood that Pre-Authorization for additional funds may be necessary if the value of the services to be rendered exceeds or would exceed the sum of the funds pre- Authorized by more than ten (10%) per cent or any such threshold agreed in writing between Geidea and the Merchant.

7.14.6. يجوز للتاجر، إذا لزم الأمر، الحصول على تفويضات مسبقة لمبالغ إضافية (غير تراكمية للمبالغ السابقة) في أي وقت أثناء تقديم خدماته. من المفهوم أن التفويض المسبق للحصول على أموال إضافية قد يكون ضروريًا إذا كانت قيمة الخدمات التي سيتم تقديمها تتجاوز أو ستتجاوز مجموع الأموال المصرح بها مسبقًا بنسبة تزيد عن عشرة في المائة (10%) أو أي حد من هذا القبول متفق عليه بشكل كتابي بين شركة جيديا والتاجر.

7.14.7. No Payment Transaction shall be made for additional/excessive services or other ancillary charges unless such provision of charges is agreed by the Cardholder. For the purpose of this Agreement, additional charges shall be limited to only traffic fines, other traffic violations, room rentals, food, beverages, taxes, rental, and fuel. The Merchant must not charge for damage or loss or theft of goods and/or services and the Merchant shall obtain written acceptance of the Cardholder to such additional charges at the time of completion of the services. The Merchant shall process Payment Transactions for additional charges approved by the Cardholder within ninety (90) days from the date the services are completed. POS Record used as a result of Payment Transaction for additional services may not be accepted unless noted with statement advising Cardholder consent is obtained such as: "SIGNATURE ON FILE" or otherwise.

7.14.7. لا يجوز إجراء أي معاملة دفع مقابل خدمات إضافية/زائدة أو رسوم إضافية أخرى ما لم تتم الموافقة على توفير هذه الرسوم من قبل حامل البطاقة. ولأغراض هذه الاتفاقية، تقتصر الرسوم الإضافية على الغرامات المرورية والمخالفات المرورية الأخرى وإيجار الغرف والأطعمة والمشروبات والضرائب والإيجار والوقود فقط. لا يجوز للتاجر فرض رسوم مقابل تلف أو خسارة أو سرقة البضائع و/أو الخدمات ويجب على التاجر الحصول على موافقة كتابية من حامل البطاقة على هذه الرسوم الإضافية في وقت الانتهاء من الخدمات. يجب على التاجر معالجة معاملات الدفع مقابل الرسوم الإضافية التي يوافق عليها حامل البطاقة خلال تسعين (90) يومًا من تاريخ إنجاز الخدمات. قد لا يتم قبول سجل نقطة البيع المستخدم نتيجة لمعاملة الدفع لخدمات إضافية ما لم تتم الإشارة إليه مع بيان يفيد بالحصول على موافقة حامل البطاقة مثل: "التوقيع على الملف" أو غير ذلك.

7.14.8. Payment Transaction in relation to additional charges may, if approved by Cardholder, be presented within ninety (90) calendar days from the date of last Payment Transaction. The POS Record for such additional charges may be deposited within described period above, without the Cardholder signature, provided that the Merchant has already obtained the Cardholder signature on the file, and the words "SIGNATURE ON FILE" are entered on the signature panel of the POS Record.

7.14.8. يجوز تقديم معاملة الدفع المتعلقة بالرسوم الإضافية، إذا وافق عليها حامل البطاقة، خلال تسعين (90) يومًا تقويميًا من تاريخ آخر معاملة دفع. يجوز إيداع سجل نقطة البيع لهذه الرسوم الإضافية خلال الفترة الموصوفة أعلاه، دون توقيع حامل البطاقة، بشرط أن يكون التاجر قد حصل بالفعل على توقيع حامل البطاقة على الملف، ويتم إدخال الكلمات "التوقيع في الملف" في لوحة التوقيع الخاصة بسجل نقاط البيع.

7.14.9. Merchants engaging in vehicle rental services shall (if applicable):

7.14.9. يجب على التجار المشاركين في خدمات تأجير المركبات (إن أمكن):

7.14.9.1. retain for five (5) years the signed vehicle lease agreement; the POS Record; and the related traffic fines issued during the services.

7.14.9.1. الاحتفاظ باتفاقية تأجير السيارة الموقعة لمدة خمس (5) سنوات؛ وسجل نقاط البيع؛ والمخالفات المرورية الصادرة أثناء الخدمات.

7.14.9.2. not, unless agreed by the Cardholder, include charges representing vehicle insurance deductible/contributions, sum to cover potential damages when insurance coverage is waived at the time of renting the vehicle, traffic fines, taxes, maintenance cost, fuel compensation or other similar charges.

7.14.9.2. عدم إدراج الرسوم التي تمثل خصم/مساهمات التأمين على المركبات، ومبلغ لتغطية الأضرار المحتملة عند التنازل عن التغطية التأمينية في وقت استئجار السيارة، وغرامات المرور، والضرائب، وتكاليف الصيانة، وتعويض الوقود أو رسوم أخرى مماثلة، ما لم يوافق عليها حامل البطاقة.

- 7.14.9.3. Provide Geidea with a copy of the Merchant's insurance policy, if the Cardholder pays insurance deductible for damage;
- 7.14.9.4. Provide Geidea with copy of an official accident report if the cost of repairing vehicle damage is to be charged to the Cardholder, along with an estimate by competent vehicle repair workshop and such other documents evidencing Cardholder consent to assume such charges.

7.14.9.3. تزويد شركة جيديا بنسخة من وثيقة التأمين الخاصة بالتاجر، إذا قام حامل البطاقة بدفع مبلغ تأمين قابل للخصم عن الضرر؛

7.14.9.4. تزويد شركة جيديا بنسخة من تقرير الحادث الرسمي إذا كان سيتم تحميل تكلفة إصلاح تلف السيارة على حامل البطاقة، بالإضافة إلى تقدير من قبل ورشة إصلاح المركبات المختصة والمستندات الأخرى التي تثبت موافقة حامل البطاقة على تحمل هذه الرسوم.

8. SETTLEMENT AND PROCEEDS

Following completion of Payment Transactions:

- 8.1. all POS Records shall be transmitted electronically to Geidea at the end of each day (and in any event no later than two (2) days from the date of the Payment Transaction); and
- 8.2. Sale/Payment Proceeds will be paid to the Merchant on the next Business Day after receiving details of the Payment Transaction by the respective Card Association.
- 8.3. All Sale/Payment Proceeds shall be credited to the Bank Account in the manner and at the settlement frequency selected in the Merchant Application Form.
- 8.4. The Merchant hereby authorizes Geidea at its sole discretion to withhold settlement in part or in full, in case of non-conforming, suspicious, or irregular transactional activity (in the reasonable opinion of Geidea).
- 8.5. The Merchant hereby authorizes Geidea to deduct from the Sale/Payment Proceeds, or if the Sale/ Payment Proceeds are already credited to the Bank Account, the Merchant agrees to pay and hereby authorizes Geidea to deduct from the Merchant Bank Account:
- 8.5.1. the applicable Fees/charges
- 8.5.2. any additional actual payment amount made by Geidea as a result of any failure or error in the system or pursuant to negligence, misconduct, or fraudulent act; and
- 8.5.3. any other actual payment amount which is mistakenly or wrongfully received by the Merchant pursuant to negligence, misconduct, or fraudulent act of the Merchant.
- 8.6. The Merchant hereby authorizes Geidea to withhold or deduct from the Sale/Payment Proceeds or if the Sale/ Payment Proceeds are already credited to the Bank Account the Merchant hereby authorized Geidea to deduct from the Merchant Bank Account the amount of any Chargeback and agrees to fully indemnify Geidea if the settlement amount is not sufficient to meet the Merchant's financial obligations arising out of such Chargeback, that may be imposed on Geidea by any Card Associations or competent authority in connection to Payment Transactions made by the Merchant.
- 8.7. Any settlements pursuant to this Clause are subject to verification and audit by Geidea and in case of any inaccuracies, Geidea is hereby authorized to debit, hold or credit the Payment Proceeds for any deficiencies or overages or invalid POS Records.
- 8.8. The Merchant shall retain the POS Records and related sale invoices for a period of five (5) years from the date each relevant Payment Transaction is completed.
- 8.9. Upon receiving a written request in advance by Geidea, Merchant shall grant to Geidea (or its duly authorized representative) the right of access to any of

8. التسوية والعائدات

بعد إتمام معاملات الدفع:

- 8.1. يجب إرسال جميع سجلات نقاط البيع إلكترونياً إلى شركة جيديا في نهاية كل يوم (وفي كل الأحوال، في موعد لا يتجاوز يومين (2) من تاريخ معاملة الدفع)؛ و
- 8.2. سيتم دفع عائدات البيع/الدفع إلى التاجر في يوم العمل التالي بعد تلقي تفاصيل معاملة الدفع من قبل مؤسسات البطاقات المعنية.
- 8.3. يتم إيداع جميع عائدات البيع/الدفع في الحساب البنكي بالطريقة وبمعدل تكرار التسوية المحدد في نموذج طلب التاجر.
- 8.4. يأذن التاجر بموجب هذه الاتفاقية لشركة جيديا، وفقاً لتقديرها الخاص، باستقطاع التسوية جزئياً أو كلياً، في حالة وجود نشاط معاملات غير مطابق أو مشبوه أو غير منتظم (وفقاً للرأي المعقول لشركة جيديا).
- 8.5. يأذن التاجر لشركة جيديا بالخصم من عائدات البيع/الدفع، أو إذا كانت عائدات البيع/الدفع قد تم إيداعها بالفعل في الحساب البنكي، فإن التاجر يوافق على الدفع ويأذن بموجب هذه الاتفاقية لشركة جيديا بالخصم من الحساب البنكي الخاص بالتاجر:
- 8.5.1. الرسوم/المصاريف المطبقة
- 8.5.2. أي مبلغ فعلي إضافي دفعته شركة جيديا نتيجة لأي فشل أو خطأ في النظام أو نتيجة للإهمال أو سوء السلوك أو العمل الاحتياطي. و
- 8.5.3. أي مبلغ دفع فعلي آخر يستلمه التاجر عن طريق الخطأ أو بشكل غير مشروع نتيجة للإهمال أو سوء السلوك أو الفعل الاحتياطي من جانب التاجر.
- 8.6. يأذن التاجر بموجب هذه الاتفاقية لشركة جيديا باستقطاع أو خصم عائدات البيع/الدفع، أو إذا كانت عائدات البيع/الدفع قد تم إيداعها بالفعل في الحساب البنكي، يأذن التاجر بموجب هذه الوثيقة لشركة جيديا بخصم مبلغ أي رد مبالغ مدفوعة من الحساب البنكي الخاص بالتاجر ويوافق على تعويض شركة جيديا بالكامل إذا لم يكن مبلغ التسوية كافياً للوفاء بالتزامات التاجر المالية الناشئة عن رد المبالغ المدفوعة هذا، والتي قد يتم فرضها على شركة جيديا من قبل أي مؤسسات البطاقات أو سلطة مختصة فيما يتعلق بمعاملات الدفع التي يجريها التاجر.
- 8.7. تخضع أي تسويات بموجب هذا البند للتحقق والتدقيق من قبل شركة جيديا وفي حالة وجود أي عدم دقة، يحق لشركة جيديا بموجب هذه الاتفاقية خصم أو الاحتفاظ أو إضافة عائدات الدفع مقابل أي أوجه قصور أو زيادات أو سجلات نقاط بيع غير صالحة.
- 8.8. يجب على التاجر الاحتفاظ بسجلات نقاط البيع وفواتير البيع ذات الصلة لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ اكتمال كل معاملة دفع ذات صلة.
- 8.9. عند تلقي طلب كتابي مقدماً من شركة جيديا، يجب على التاجر أن يمنح شركة جيديا (أو ممثلها المعتمد حسب الأصول) حق الوصول إلى أي من مبانى التاجر و/أو موظفيه و/أو

the Merchant's premises, employees and/or records, during normal business hours to the extent relevant to access or investigate any Payment Transaction as Geidea may reasonably require.

9. ONLINE TRANSACTIONS

- 9.1. The Merchant shall install and maintain the software that connects the Merchant to payment gateway application through an information technology known as "Secure Socket Layer" ("Payment Client") which is provided, updated, or otherwise revised by Geidea.
- 9.2. The Merchant hereby acknowledges and agrees that Payment Client shall be used in the manner and according to the instructions provided in the Quick Reference Guide or as otherwise communicated by Geidea from time to time.
- 9.3. The Merchant shall choose an acquiring mode for accepting online Payment Transactions:
 - 9.3.1. If Geidea hosted secured page is used as a channel for accepting online Payment Transaction then Card details will not be disclosed to the Merchant as Geidea, or its Payment Gateway Service providers will store and maintain such data; or
 - 9.3.2. If Merchant hosted payment page is used, Merchant must provide PCI DSS certification evidence for Level 1 attestation. The Merchant accepts full responsibility for storing and protecting the Cards and the Cardholder Information in a manner which is compliant with PCI DSS requirements and as may be decided by Geidea from time to time.
- 9.4. The Merchant shall provide Cardholders a receipt with the following info:
 - 9.4.1. Merchant name and online address.
 - 9.4.2. Payment Transaction amount.
 - 9.4.3. Payment Transaction currency.
 - 9.4.4. Payment Transaction date and shipping date.
 - 9.4.5. Unique Payment Transaction ID.
 - 9.4.6. Authorization code.
 - 9.4.7. Description of good and/or services.
 - 9.4.8. Masked Card number.
 - 9.4.9. Expected delivery date, Delivery method and delivery address.
 - 9.4.10. Merchant shall include in each online Payment Transaction the order reference number further to which the status of that Payment Transaction will be sent to the Merchant by Geidea or its Payment Gateway Service Providers quoting the order reference number used by the Merchant when initiating the Payment Transaction.
- 9.5. The Merchant shall include the following on its website:
 - 9.5.1. Information about the Merchant
 - 9.5.2. Complete description of goods and/or services provided.
 - 9.5.3. the Merchant's terms and conditions of the purchase for the Goods and/ or Services and provide "Click to Accept" to acknowledge policy.
 - 9.5.4. the Merchant's refund/cancellation and return policy and provide "Click to Accept" to acknowledge policy.
 - 9.5.5. the Merchant's contact information for customer service contact including electronic mail address, country of its domicile.
 - 9.5.6. Transaction currency export restrictions as applicable.
 - 9.5.7. Delivery policy.

سجلاته، خلال ساعات العمل العادية إلى الحد الذي يتناسب مع الوصول إلى أي معاملة دفع أو التحقيق فيها على النحو الذي قد تتطلبه شركة جيديا بشكل معقول.

9. المعاملات عبر الإنترنت

- 9.1. يجب على التاجر تثبيت وصيانة البرنامج الذي يربط التاجر بتطبيق بوابة الدفع من خلال تقنية المعلومات المعروفة باسم "طبقة المقابس الآمنة" ("عميل معاملة الدفع") والتي يتم توفيرها أو تحديثها أو تعديلها بشكل آخر من قبل شركة جيديا.
- 9.2. يقر التاجر ويوافق بموجب هذه الاتفاقية على أنه يجب استخدام عميل معاملة الدفع بالطريقة ووفقاً للتعليمات المنصوص عليها في الدليل المرجعي السريع أو الذي ترسله شركة جيديا من وقت لآخر.
- 9.3. يجب على التاجر اختيار طريقة الحصول على قبول معاملات الدفع عبر الإنترنت:
 - 9.3.1. إذا تم استخدام صفحة شركة جيديا الآمنة المستضافة كقناة لقبول معاملة الدفع عبر الإنترنت، فلن يتم الكشف عن تفاصيل البطاقة للتاجر باسم شركة جيديا، أو سيقوم مقدمي خدمة بوابة الدفع بتخزين هذه البيانات والحفاظ عليها؛ أو
 - 9.3.2. في حالة استخدام صفحة الدفع التي يستضيفها التاجر، يجب على التاجر تقديم دليل شهادة معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع للحصول على شهادة المستوى الأول. يقبل التاجر المسؤولية الكاملة عن تخزين وحماية البطاقات ومعلومات حامل البطاقة بطريقة متوافقة مع متطلبات معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع وعلى النحو الذي قد تقررره شركة جيديا من وقت لآخر.
- 9.4. يجب على التاجر أن يقدم لحاملي البطاقات إيصلاً يتضمن المعلومات التالية:
 - 9.4.1. اسم التاجر وعنوانه على الإنترنت.
 - 9.4.2. مبلغ معاملة الدفع.
 - 9.4.3. عملة معاملة الدفع.
 - 9.4.4. تاريخ معاملة الدفع وتاريخ الشحن.
 - 9.4.5. معرف معاملة الدفع الفريد.
 - 9.4.6. رمز التفويض.
 - 9.4.7. وصف السلعة و/أو الخدمات.
 - 9.4.8. رقم البطاقة المحتجب.
 - 9.4.9. تاريخ التسليم المتوقع وطريقة التسليم وعنوان التسليم.
 - 9.4.10. يجب على التاجر أن يدرج في كل معاملة دفع عبر الإنترنت الرقم المرجعي للطلب الذي سيتم من خلاله إرسال حالة معاملة الدفع هذه إلى التاجر عبر شركة جيديا أو مقدمي خدمة بوابة الدفع التابعين له مع ذكر الرقم المرجعي للطلب الذي يستخدمه التاجر عند بدء معاملة الدفع.
- 9.5. يجب على التاجر تضمين ما يلي على موقعه الإلكتروني:
 - 9.5.1. معلومات عن التاجر
 - 9.5.2. وصف كامل للسلع و/أو الخدمات المقدمة.
 - 9.5.3. شروط وأحكام التاجر لشراء السلع و/أو الخدمات وتقديم "انقر للقبول" للإقرار بالسياسة.
 - 9.5.4. سياسة الاسترداد/الإلغاء والإرجاع الخاصة بالتاجر وتقديم "انقر للقبول" للإقرار بالسياسة.
 - 9.5.5. بيانات الاتصال الخاصة بالتاجر الخاصة بخدمة العملاء بما في ذلك عنوان البريد الإلكتروني وبلد المقر.
 - 9.5.6. قيود تصدير عملة المعاملة حسب الاقتضاء.
 - 9.5.7. سياسة التسليم.

Classification: **Confidential**

9.5.8. Logos of Cards accepted in the format authorized by Geidea.

9.5.9. Other related tariffs and/or regulations.

9.5.10. Security capabilities, data privacy and policy for transmission and storage of payment Card details.

9.6. The Merchant hereby authorizes Geidea to hold service codes with respect to the Merchant website used for initiating Payment Transactions. The Merchant acknowledges that Geidea accepts no liability whatsoever arising out of or in connection to processing any Payment Transactions made online. For this purpose and for the purpose of complying with the applicable guidelines of the Card Associations, the Merchant agrees that Card Associations may hold the Merchant liable for any losses arising out of or in connection with Payment Transactions made online (including but not limited to those arising from the MasterCard global merchant-only liability shift for interregional transactions) and that subsequently Geidea is hereby authorized to withhold from any Sales Proceeds or if the Sales Proceeds were already credited to the Merchant Bank Account, the Merchant then agrees to refund these Sales Proceeds and therefore authorizes Geidea to debit Merchant Bank Account.

10. MAIL ORDER/TELEPHONE ORDER TRANSACTIONS

The Merchant accepts it shall identify the Cardholder at the Merchants own risk for mail, telephone Payment Transactions. The Merchant may enter Payment Transactions received by mail, by telephone, by fax, or in person from the Cardholder using the manual data entry screen available via the Payment Client or by using the manual key entry on the POS Terminal. Any Authorization obtained from Geidea does not guarantee that the Payment Transaction is being authorized by the person whose Card number and name appears on the Card or mail order document or whose Card number and name is obtained over the telephone or via the internet. Merchant agrees that receiving any approval code from Geidea does not guarantee validity of the Payment Transaction and that the Payment Transaction presented to Geidea will be handled by Geidea in its ordinary course of business. It is hereby agreed that if charge over mail, telephone or internet is disputed by the Cardholder for any reason, such charge shall be subject to an immediate charge back.

11. DISPUTES AND CHARGEBACK

11.1. Geidea may withhold Sales/Payment Proceeds or if the Sales Proceeds were already credited to the Merchant Bank Account, the Merchant therefore authorizes Geidea to deduct such due amount directly from the Merchant Bank Account in relation to Payment Transaction even after termination of this Agreement, in any of the following circumstances:

- 11.1.1. Payment Transaction is suspected to be fraudulent, disputed by the card holder or requires to be refunded back to the Cardholder if chargeback is lost.
- 11.1.2. Payment Transaction is found to be illegal upon investigation by Geidea.
- 11.1.3. Authorization for a Card transaction is not obtained in accordance with the Merchant Agreement or as per Card Association rules.
- 11.1.4. Payment Transaction data is issued or presented in violation of the procedures set out in this Merchant Agreement.
- 11.1.5. The particulars inserted in the POS Record are not identical with the particulars inserted in the copy given to the Cardholder.

9.5.8. شعارات البطاقات المقبولة بالصيغة المعتمدة من شركة جيديا.

9.5.9. التعريفات و/أو اللوائح الأخرى ذات الصلة.

9.5.10. القدرات الأمنية وخصوصية البيانات وسياسة نقل وتخزين تفاصيل بطاقة الدفع.

9.6. يأذن التاجر لشركة جيديا بالاحتفاظ برمز الخدمة فيما يتعلق بموقع التاجر المستخدم لبدء معاملات الدفع. يقر التاجر بأن شركة جيديا لا تقبل أي مسؤولية من أي نوع تنشأ عن أو فيما يتعلق بمعالجة أي معاملات دفع تتم عبر الإنترنت. لهذا الغرض ولغرض الامتثال للإرشادات المعمول بها الخاصة بمؤسسات البطاقات، يوافق التاجر على أنه يجوز لمؤسسات البطاقات تحميل التاجر المسؤولية عن أي خسائر تنشأ عن أو فيما يتعلق بمعاملات الدفع التي تتم عبر الإنترنت (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المسؤولية الناشئة عن تحول مسؤولية التاجر الخاصة بشركة ماستر كارد العالمية فقط للمعاملات بين الأقاليم) وأنه يحق لشركة جيديا لاحقاً استقطاع أي عائدات مبيعات أو إذا تم إيداع عائدات المبيعات بالفعل في حساب بنك التاجر، يوافق التاجر بعد ذلك على استرداد عائدات المبيعات هذه وبالتالي يأذن لشركة جيديا بالخصم من الحساب البنكي الخاص بالتاجر.

10. معاملات الطلب عبر البريد/الطلب عبر الهاتف

يقبل التاجر أنه يجب عليه تحديد حامل البطاقة على أنه مسؤول بشكل خاص عن معاملات الدفع عبر البريد والهاتف. يجوز للتاجر إدخال معاملات الدفع المستلمة عبر البريد أو الهاتف أو الفاكس أو شخصياً من حامل البطاقة باستخدام شاشة إدخال البيانات اليدوية المتاحة عبر عميل معاملة الدفع أو باستخدام إدخال المفتاح اليدوي في جهاز نقطة البيع. لا يضمن أي تفويض تم الحصول عليه من شركة جيديا أن معاملة الدفع قد تمت من قبل الشخص الذي يظهر رقم بطاقته واسمه على البطاقة أو مستند الطلب عبر البريد أو الذي تم الحصول على رقم بطاقته واسمه عبر الهاتف أو عبر الإنترنت. يوافق التاجر على أن تلقى أي رمز موافقة من شركة جيديا لا يضمن صحة معاملة الدفع وأن معاملة الدفع المقدمة إلى شركة جيديا سيتم التعامل معها من قبل شركة جيديا في سياق عملها. ومن المتوقع عليه أنه إذا اعترض حامل البطاقة على الرسوم عبر البريد أو الهاتف أو الإنترنت لأي سبب من الأسباب، فإن هذه الرسوم يجب أن تسترد بشكل فوري.

11. المنازعات واسترداد المبالغ المدفوعة

11.1. يجوز لشركة جيديا استقطاع عائدات المبيعات/الدفع أو إذا تم بالفعل إيداع عائدات المبيعات في الحساب البنكي الخاص بالتاجر، فإن التاجر يأذن لشركة جيديا بخصم هذا المبلغ المستحق مباشرة من الحساب البنكي الخاص بالتاجر فيما يتعلق بمعاملة الدفع حتى بعد إنهاء هذه الاتفاقية، في أي من الظروف التالية:

- 11.1.1. يشبه في أن معاملة الدفع احتيالية أو معترض عليها من قبل حامل البطاقة أو تتطلب إعادة الأموال إلى حامل البطاقة في حالة فقدان رد المبالغ المدفوعة.
- 11.1.2. تبين أن معاملة الدفع غير قانونية بعد إجراء تحقيق من قبل شركة جيديا.
- 11.1.3. لم يتم الحصول على ترخيص لمعاملة البطاقة وفقاً لاتفاقية التاجر أو وفقاً لقواعد مؤسسة البطاقات.
- 11.1.4. تم إصدار بيانات معاملات الدفع أو تقديمها بشكل ينتهك الإجراءات المنصوص عليها في اتفاقية التاجر هذه.
- 11.1.5. عدم تطابق التفاصيل المدرجة في سجل نقطة البيع مع التفاصيل المدرجة في النسخة المقدمة لحامل البطاقة.

Classification: **Confidential**

- 11.1.6. The Card relating to a Payment Transaction is not valid for any reason whatsoever including, but not limited to, forgery or expiry. البطاقة المتعلقة بمعاملة الدفع غير صالحة لأي سبب كان بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التزوير أو انتهاء الصلاحية.
- 11.1.7. The Payment Transaction is not authorized by the Issuer or the Cardholder or by the Card Associations. معاملة الدفع غير مصرح بها من قبل جهة الإصدار أو حامل البطاقة أو مؤسسات البطاقات.
- 11.1.8. The POS Record and other related documents are not provided or not sufficient/not in line with the Card Associations requirements to defend the chargeback. لم يتم توفير سجل نقطة البيع والمستندات الأخرى ذات الصلة أو أنها غير كافية/لا تتماشى مع متطلبات مؤسسات البطاقات للدفاع فيما يتعلق برد المبالغ المدفوعة.
- 11.1.9. The signature on the Sales Slip is not reasonably similar to the one on the signature panel of the Card or the signature is forged. لا يشبه التوقيع الموجود على قسيمة المبيعات بشكل معقول التوقيع الموجود على لوحة التوقيع بالبطاقة أو أن التوقيع مزور.
- 11.1.10. The Sales Slip is illegible. قسيمة المبيعات غير مقروءة.
- 11.1.11. The Merchant is credited more than once for the same Payment Transaction. تم إضافة رصيد إلى التاجر أكثر من مرة لنفس معاملة الدفع.
- 11.1.12. Goods or services were purchased with an altered or tampered Card. تم شراء السلع أو الخدمات ببطاقة معدلة أو تم التلاعب بها.
- 11.1.13. The Merchant fails to deliver the goods or services within the agreed time period with the Cardholder. قصر التاجر في تسليم البضائع أو الخدمات خلال الفترة الزمنية المتفق عليها مع حامل البطاقة.
- 11.1.14. The Merchant fails to present the daily sales batch to Geidea, within two (2) calendar days; or قصر التاجر في تقديم دفعة المبيعات اليومية إلى شركة جيديا، خلال يومين (2) تقويميين؛ أو
- 11.1.15. The Cardholder returns, exchanges, or cancels the purchase of merchandise within the Merchant's return, exchange and cancellation policy which was disclosed to the Cardholder at the time of the Payment Transaction. قام حامل البطاقة بإرجاع أو استبدال أو إلغاء شراء البضائع ضمن سياسة الإرجاع والاستبدال والإلغاء الخاصة بالتاجر والتي تم الكشف عنها لحامل البطاقة في وقت معاملة الدفع.
- 11.1.16. The Merchant has processed a fictitious Payment Transaction or has otherwise defrauded or attempted to defraud Geidea or the Cardholder. قام التاجر بمعالجة معاملة دفع وهمية أو قام بالاحتيال أو حاول الاحتيال على شركة جيديا أو حامل البطاقة.
- 11.1.17. The Payment Transaction is for any reason illegal, null, or invalid. تعتبر معاملة الدفع غير قانونية أو لاغية أو غير صالحة لأي سبب من الأسباب.
- 11.1.18. The Merchant has failed to comply with the terms of this Agreement or is otherwise in breach of any rule, instruction or procedure issued pursuant to this Agreement. قصر التاجر في الالتزام بشروط هذه الاتفاقية أو انتهك أي قاعدة أو تعليمات أو إجراء صادر بموجب هذه الاتفاقية.
- 11.1.19. The Merchant has done multiple Card Transactions for the same Cardholder or has split the payment into multiple Transactions. قام التاجر بإجراء معاملات متعددة على البطاقة لنفس حامل البطاقة أو قام بتقسيم الدفعة إلى معاملات متعددة.
- 11.1.20. The Payment Transaction is, in Geidea's sole opinion and absolute discretion, a suspicious Card Transaction. ترى شركة جيديا معاملة الدفع، في رأيها وحدها وتقديرها المطلق، أنها معاملة بطاقة مشبوهة.
- 11.1.21. The Merchant processes a DCC Transaction in a currency different from the currency requested by the Cardholder. يقوم التاجر بمعالجة معاملة تحويل العملة الديناميكية بعملة مختلفة عن العملة التي يطلبها حامل البطاقة.
- 11.1.22. If the Cardholder states in writing that it was not offered a payment choice before processing the DCC Transaction. إذا ذكر حامل البطاقة كتابيًا أنه لم يُعرض عليه خيار الدفع قبل معالجة معاملة تحويل العملة الديناميكية.
- 11.1.23. In respect of any Electronic Commerce Transaction, the Merchant has failed to deliver goods or services purchased or the goods received by the Cardholder have been damaged. قصر التاجر، فيما يتعلق بأي معاملة تجارة إلكترونية، في تسليم البضائع أو الخدمات المشتراة أو تعرضت البضائع التي استلمها حامل البطاقة للتلف.
- 11.1.24. An Electronic Commerce Transaction is authorized but does not meet the specification of a 3D Secure Transaction. تعتبر معاملة التجارة الإلكترونية مسموحة ولكنها لا تستوفي مواصفات المعاملة الأمانة ثلاثية الأبعاد.
- 11.2. In addition to any costs incurred by Geidea in withholding payment or charging back payment, the Merchant also agrees to pay all penalties or fines imposed upon Geidea by Card Associations due to non-compliance by the Merchant with such Card Association's standard terms or regulations. بالإضافة إلى أي تكاليف تتكبدها شركة جيديا في حجب الدفع أو إعادة الدفع، يوافق التاجر أيضًا على دفع جميع الجزاءات أو الغرامات المفروضة على شركة جيديا من قبل مؤسسات البطاقات بسبب عدم امتثال التاجر للشروط أو اللوائح القياسية لمؤسسات البطاقات.
- 11.3. Claims in relation to withheld payments under this Clause, if any, must be made within 7 (seven) Business Days from the date of the said Payment Transaction. يجب تقديم المطالبات المتعلقة بالمدفوعات المحتجزة بموجب هذا البند، إن وجدت، خلال 7 (سبعة) أيام عمل من تاريخ معاملة الدفع المذكورة.



- 11.4. In the event where there is any error, inaccuracy, fault or mistake in any of the payment transactions, incentive charges, any fees or financial amounts which Geidea may have paid in favor of the Merchant incorrectly, Merchant shall then refund these amounts to Geidea after Geidea provides the needed documentation which proves that this payment or transaction was faulted. If the Merchant refuses to refund the disputed amount Geidea reserves its right to directly deduct this amount from any due amounts in favor of the Merchant.
- 11.5. The Merchant authorizes Geidea to deduct any liabilities, losses, fees, costs or expenses or any other amounts payable by the Merchant to Geidea pursuant to this Agreement which shall include, without limitation, any arising as a result of incoming charge backs or a fraudulent confirmation received in relation to the Card Transaction processed by the Merchant.

12. Intellectual Property

- 12.1. The Merchant acknowledge that it is familiar with the names, logos, symbols and trademarks (collectively, the "Marks") as published by Geidea and or the Card Associations and agrees to display Card Associations names and service marks of the Card types accepted by the Merchant at or near the POS terminals, mobile applications, and/ or websites (as applicable). The Merchant's use of the Marks must comply with the Card Associations rules and/or Geidea's policies including those communicated by Geidea from time to time.
- 12.2. The Merchant agrees to prominently display standard decals, signs, service marks and other promotional materials as required by Geidea and or the Card Associations.
- 12.3. The Merchant shall ensure that any display or Geidea of Card Association's name, brand or logo shall be limited for the purpose of this Agreement to the extent permissible in accordance the guidelines and extent of Geidea stated under the Card Associations rules and as may be communicated by Geidea from time to time.
- 12.4. For avoidance of doubt, any limited use of Card Associations name, brand or logo by the Merchant under this Agreement shall not constitute grant of any license or rights of any nature whatsoever to the Merchant.
- 12.5. The Merchant shall ensure that any display and/or use of Geidea's name, brand or logo shall not be without prior our written consent (including any press releases or public announcements) and upon receiving such consent from Geidea, the use of our name, brand or logo by the Merchant shall be limited for the purpose of this Agreement and to the extent permissible in accordance with our guidelines and extent use that is communicated by Geidea from time to time. For avoidance of doubt, any limited use of our name, brand or logo by the Merchant under this Agreement shall not constitute grant of any license or rights of any nature whatsoever to the Merchant.
- 12.6. The Merchant warrant that the Merchant shall not infringe upon our mark or logo and/or the Card Associations, nor otherwise use the mark or logo of Cards in such a manner as to create the impression that the Merchant's goods or services are sponsored, produced, affiliated with, offered, or sold by Geidea and/or any of the Card Associations.

11.4. في حالة وجود أي خطأ أو عدم دقة أو خطأ في أي من معاملات الدفع أو رسوم الحوافز أو أي رسوم أو مبالغ مالية قد تكون شركة جيديا قد دفعتها لصالح التاجر بشكل غير صحيح، في هذه الحالة، يجب على التاجر إعادة هذه المبالغ إلى شركة جيديا بعد قيام شركة جيديا بتوفير المستندات المطلوبة التي تثبت أن هذه الدفعة أو المعاملة كانت خاطئة. إذا رفض التاجر استرداد المبلغ المتنازع عليه، تحتفظ شركة جيديا بحقوقها في خصم هذا المبلغ مباشرة من أي مبالغ مستحقة لصالح التاجر.

11.5. يأذن التاجر لشركة جيديا بخصم أي التزامات أو خسائر أو رسوم أو تكاليف أو نفقات أو أي مبالغ أخرى مستحقة الدفع من قبل التاجر إلى شركة جيديا بموجب هذه الاتفاقية والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، المبالغ الناشئة نتيجة لرد المبالغ المدفوعة أو تأكيد احتيالي المستلمة فيما يتعلق بمعاملة البطاقة التي تمت معالجتها من قبل التاجر.

12. الملكية الفكرية

- 12.1. يقر التاجر بأنه على دراية بالأسماء والشعارات والرموز والعلامات التجارية (يشار إليها إجمالاً باسم "العلامات") التي تنتشرها شركة جيديا و/أو مؤسسات البطاقات ويوافق على عرض أسماء مؤسسات البطاقات وعلامات الخدمة لأنواع البطاقات المقبولة من قبل التاجر في أو بالقرب من أجهزة نقاط البيع و/أو تطبيقات الهاتف المحمول و/أو مواقع الويب (حسب الاقتضاء). يجب أن يتوافق استخدام التاجر للعلامات مع قواعد مؤسسات البطاقات و/أو سياسات شركة جيديا بما في ذلك تلك التي ترسلها شركة جيديا من وقت لآخر.
- 12.2. يوافق التاجر على عرض الملصقات القياسية واللافتات وعلامات الخدمة وغيرها من المواد الترويجية بشكل بارز وفق ما تطلبه شركة جيديا و/أو مؤسسات البطاقات.
- 12.3. يجب على التاجر التأكد من أن أي عرض أو استخدام من جانب جيديا لاسم أو العلامة التجارية أو شعار مؤسسة البطاقات سيكون محدوداً لغرض هذه الاتفاقية إلى الحد المسموح به وفقاً للمبادئ التوجيهية وقواعد مؤسسات البطاقات التي قد يتم الإخطار بها من قبل شركة جيديا من وقت لآخر.
- 12.4. لتجنب الشك، فإن أي استخدام محدود لاسم مؤسسة البطاقات أو علامتها التجارية أو شعارها من قبل التاجر بموجب هذه الاتفاقية لا يشكل منحاً لأي ترخيص أو حقوق من أي نوع كانت للتاجر.
- 12.5. يجب على التاجر التأكد من أن أي عرض و/أو استخدام لاسم شركة جيديا أو علامتها التجارية أو شعارها يجب ألا يتم دون موافقة كتابية مسبقة منا (بما في ذلك أي بيانات صحفية أو إعلانات عامة) وعند تلقي هذه الموافقة من شركة جيديا، فإن استخدام اسمنا وعلامتنا التجارية أو الشعار الخاص بالتاجر سيكون محدوداً لغرض هذه الاتفاقية وإلى الحد المسموح به وفقاً لإرشاداتنا ومدى الاستخدام الذي ترسله شركة جيديا من وقت لآخر. لتجنب الشك، فإن أي استخدام محدود لاسمنا أو علامتنا التجارية أو شعارنا من قبل التاجر بموجب هذه الاتفاقية لا يشكل منحاً لأي ترخيص أو حقوق من أي نوع كانت للتاجر.
- 12.6. يضمن التاجر أنه لا يجوز له التعدي على علامتنا أو شعارنا و/أو مؤسسات البطاقات، ولا يستخدم علامة أو شعار البطاقات بطريقة تخلق انطباعاً بأن سلع أو خدمات التاجر مدعومة أو يتم إنتاجها أو تتبع أو يتم عرضها أو بيعها من قبل شركة جيديا و/أو أي من مؤسسات البطاقات.

12.7. The Merchant hereby authorizes and grant Geidea the right to use the Merchant's Intellectual Property for the limited purpose set forth in this Agreement including inclusion of the Merchant's company name and logo in our reports, announcements and/or publications.

13. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

13.1. The Merchant hereby warrants, represents, and undertakes to Geidea that:

13.1.1. it is a duly incorporated company or legal entity validly existing under the law of its jurisdiction of incorporation and has taken all necessary actions (corporate or otherwise) to authorize its entry into, to observe and perform its obligations under this Agreement.

13.1.2. the execution of this Agreement, delivery and performance of the obligations contemplated by this Agreement do not and will not contravene or conflict with its constitutional documents, any existing contractual and/or legal obligations owed by the Merchant, or any agreement binding on its assets or result in a breach of any law, regulation, judgment, order.

13.1.3. it has all requisite power, authority, licenses, and approvals to enter into and perform its obligations under this Agreement.

13.1.4. in its capacity under this Agreement, it acts as a principal and for its own account and not as agent, fiduciary, advisor, or trustee or in any other capacity on behalf of any third party and has made its own independent decisions to enter into this Agreement and as to whether the Agreement is appropriate or proper for it is based upon its own judgement and upon advice from such advisers as it has deemed necessary.

13.1.5. it will at all times comply with all applicable laws and regulations (including but not limited to the laws of the UAE, regulations, circulars and notices and any amendments thereto);

13.1.6. this Agreement is valid, legally binding, and enforceable against it in accordance with its terms.

13.2. All Payment Transactions tendered to Geidea will represent the obligations of the Cardholders to the Merchant for bona-fide transactions in the amount set forth thereon for goods sold and/or Services rendered only.

13.3. it shall establish a fair policy for the exchange of incomplete or illegible return of goods and/or services purchased pursuant by virtue of Payment Transactions and shall give exact credit upon each such return by means of Refund Vouchers only.

13.4. it shall process exact refund through the "Refund" function on a POS Terminal or if a POS Terminal does not support the "Refund" function, send written request to Geidea with details of Payment transaction to initiate refund.

13.5. it shall not make cash advances or withdrawals to any Cardholder.

13.6. It shall notify Geidea of or any sale, restructure, acquisition, merger, or any other material change in nature or size of its business.

13.7. it shall not infringe upon the Intellectual Property Rights of Geidea or the Card Associations, nor otherwise use the mark or logo of Cards in such a manner as to create the impression that the Merchant's goods and/or services are sponsored, produced, affiliated with, offered, or sold by Geidea and/or any of the Card Associations.

12.7. 6. يأذن التاجر بموجب هذه الاتفاقية ويمنح شركة جيديا الحق في استخدام الملكية الفكرية للتاجر للغرض المحدود المنصوص عليه في هذه الاتفاقية بما في ذلك إدراج اسم شركة التاجر وشعارها في تقاريرنا و/أو إعلاننا و/أو منشوراتنا.

13. الإقرارات والضمانات

13.1. يضمن التاجر ويتعهد لشركة جيديا بما يلي:

13.1.1. أنه شركة مسجلة حسب الأصول أو كيان قانوني موجود بشكل صحيح بموجب قانون السلطة القضائية للتأسيس وقد اتخذ جميع الإجراءات اللازمة (المؤسسية أو غير ذلك) للسماح بدخولها ومراقبة وتنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية.

13.1.2. إن تنفيذ هذه الاتفاقية وتسليم وأداء الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لا ولن يتعارض مع وثائقها التأسيسية، أو أي التزامات تعاقدية و/أو قانونية حالية مستحقة على التاجر، أو أي اتفاقية ملزمة لأصوله أو يؤدي إلى خرق أي قانون أو لائحة أو حكم أو أمر.

13.1.3. لديه كل الصلاحيات والسلطات والترخيص والموافقات اللازمة للتعهد بالتزاماته وتنفيذها بموجب هذه الاتفاقية.

13.1.4. أنه يعمل بصفته أصيلاً ولحسابه الخاص، بصفته بموجب هذه الاتفاقية، وليس كوكيل أو مؤتمن أو مستشار أو وصي أو بأي صفة أخرى نيابة عن أي من الغير وقد اتخذ قراراته المستقلة الخاصة به للدخول في هذه الاتفاقية وما إذا كانت الاتفاقية مناسبة له بناءً على حكمه الخاص وبناءً على مشورة المستشارين على النحو الذي يراه ضرورياً.

13.1.5. أنه سيلتزم في جميع الأوقات بجميع القوانين واللوائح المعمول بها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة واللوائح والتعاميم والإشعارات وأي تعديلات عليها)؛

13.1.6. هذه الاتفاقية صالحة وملزمة قانوناً وقابلة للتنفيذ وفقاً لشروطها.

13.2. ستمثل جميع معاملات الدفع المقدمة إلى شركة جيديا التزامات حاملي البطاقات تجاه التاجر فيما يتعلق بالمعاملات حسنة النية بالمبلغ المنصوص عليه فيما يتعلق بالسلع المباعة و/أو الخدمات المقدمة فقط.

13.3. يجب عليه وضع سياسة عادلة لتبادل الإرجاع غير الكامل أو غير المقروء للسلع و/أو الخدمات التي تم شراؤها بموجب معاملات الدفع، ويجب عليه منح رصيد دقيق عند كل إرجاع من هذا القبيل عن طريق قسائم الاسترداد فقط.

13.4. يجب عليه معالجة الاسترداد الدقيق من خلال وظيفة "استرداد الأموال" على جهاز نقطة البيع أو إذا كانت أجهزة نقطة البيع لا تدعم وظيفة "استرداد الأموال"، فعلى التاجر إرسال طلباً مكتوباً إلى شركة جيديا يتضمن تفاصيل معاملة الدفع لبدء استرداد الأموال.

13.5. لا يجوز تقديم سلف أو سحب نقدية لأي حامل بطاقة.

13.6. يجب عليه إخطار شركة جيديا بأي عملية بيع أو إعادة هيكلة أو استحواذ أو اندماج أو أي تغيير جوهري آخر في طبيعة أو حجم أعمالها.

13.7. لن يقوم بانتهاك حقوق الملكية الفكرية لشركة جيديا أو مؤسسات البطاقات، ولن يستخدم علامة أو شعار البطاقات بطريقة تخلق انطباعاً بأن سلع و/أو خدمات التاجر يتم رعايتها أو إنتاجها أو تابعة أو يتم عرضها أو بيعها من قبل شركة جيديا و/أو أي من مؤسسات البطاقات.



- 13.8. it shall use its best endeavors to assist Geidea, if requested from time to time, in preventing or detecting fraud and undertakes to inform Geidea, as soon as reasonably practicable, of any fraudulent activity the Merchant becomes aware of or any such activities which, in the opinion of the Merchant would involve fraud, misrepresentation or other illegal activities in relation to a Card
- 13.9. not to sell, purchase, provide or exchange Card account number information in the form of Card transaction document, mailing lists, tapes, journal rolls or other media obtained by reasons of a Card transaction to any third party;
- 13.10. It must not request or use a Card account number for any purpose that it knows or should have known to be fraudulent or in violation of rules, operating regulations, procedure, or policies available or which are communicated by Geidea from time to time.
- 13.11. it shall not sell, store, share, purchase, provide, or exchange Cardholder and Card information or account number information in any form to any third party other than Geidea or authorized personal or pursuant to an official court order. The Merchant must keep all systems and media containing account information, Cardholder or Card information, Cardholder or Card transaction information in media form in a secure manner in alignment with PCI DSS requirements to prevent access by or disclosure to any third party other than Geidea. The Merchant must destroy in the appropriate manner, all such media that will render unreadable which the Merchant no longer deems necessary to store.
- 13.12. it shall ensure its Representatives do not have any criminal records.
- 13.13. it shall keep copies of all Sales Slips and Sales Records for such time and in such manner as may be required by law, but in no event for less than 5(five) years from the date of the Card Transaction or Electronic Commerce Transaction (as applicable), regardless of the expiry or early termination of this Agreement. Geidea shall have the right to inspect such copies within 3 (three) Business Days of requesting such inspection and the Merchant agrees to surrender such copies to Geidea. If the Merchant fails to make available any such copies, the Merchant agrees to indemnify Geidea in full for all damages, losses or costs which Geidea may sustain as a result of being unable to obtain such Sales Slips or Sales Records (as applicable);
- 13.14. The Merchant shall complete a minimum value of AED 10,000/- (UAE Dirhams Ten Thousand Only) worth of Payment Transactions per month or any other amount as approved by Geidea. In the event that the minimum value of Payment Transactions is less than AED 10,000 per month, Geidea will impose a charge, on the Merchant with an amount of AED 109 per month .
- 13.15. The process of any Payment Transaction or the presentation of any POS Record by the Merchant to Geidea shall constitute a warranty by the Merchant to Geidea that.
- 13.15.1. all statements of fact therein are true the
- 13.15.2. Card or POS Record is valid; and
- 13.15.3. the sales are not subject to any dispute, set-off and/or counterclaim.
- 13.16. Except as expressly authorized by Geidea in writing, neither the Merchant nor any Representative shall have any power:
- 13.8. سيبدل قصارى جهده لمساعدة شركة جيديا، إذا طلب ذلك من وقت لآخر، في منع أو اكتشاف الاحتيال ويتعهد بإبلاغ شركة جيديا، في أقرب وقت ممكن عملياً، عن أي نشاط احتيالي يصبح التاجر على علم به أو أي أنشطة من هذا القبيل، قد تنطوي في رأي التاجر على احتيال أو تحريف أو أنشطة غير قانونية أخرى فيما يتعلق بالبطاقة
- 13.9. عدم بيع أو شراء أو توفير أو تبادل معلومات رقم حساب البطاقة في شكل مستند معاملة البطاقة أو القوائم البريدية أو الأشرطة أو لفات دفتر اليومية أو الوسائط الأخرى التي تم الحصول عليها بسبب معاملة البطاقة إلى أي من الغير؛
- 13.10. لن يطلب أو يستخدم رقم حساب البطاقة لأي غرض يعرفه أو كان ينبغي أن يعلم أنه احتيالي أو ينتهك القواعد أو لوائح التشغيل أو الإجراءات أو السياسات المتاحة أو التي ترسلها شركة جيديا من وقت لآخر.
- 13.11. لن يقوم ببيع أو تخزين أو مشاركة أو شراء أو توفير أو تبادل معلومات حامل البطاقة أو معلومات رقم الحساب بأي شكل من الأشكال إلى أي طرف خارجي بخلاف شركة جيديا أو الأشخاص المفوضين أو بموجب أمر رسمي من المحكمة. يجب على التاجر الاحتفاظ بجميع الأنظمة والوسائط التي تحتوي على معلومات الحساب أو معلومات حامل البطاقة أو معلومات البطاقة أو معلومات معاملة البطاقة أو حامل البطاقة في شكل وسائط بطريقة آمنة بما يتماشى مع متطلبات معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع لمنع الوصول أو الكشف عن أي طرف خارجي بخلاف شركة جيديا. يجب على التاجر أن يدمر بالطريقة المناسبة جميع الوسائط التي قد تجعلها غير قابلة للقراءة والتي لم يعد التاجر يرى ضرورة لتخزينها.
- 13.12. يجب عليه التأكد من أن ممثليه ليس لديهم أي سجلات جنائية.
- 13.13. يجب عليه الاحتفاظ بنسخ من جميع إيصالات المبيعات وسجلات المبيعات للمدة وبالطريقة التي يقتضيها القانون، ولكن ليس لمدة تقل بأي حال من الأحوال عن 5 (خمس) سنوات من تاريخ معاملة البطاقة أو معاملة التجارة الإلكترونية (حسب الاقتضاء)، بغض النظر عن انتهاء هذه الاتفاقية أو إنهائها المبكر. يحق لشركة جيديا فحص هذه النسخ خلال 3 (ثلاثة) أيام عمل من طلب هذا الفحص ويوافق التاجر على تسليم هذه النسخ إلى شركة جيديا. إذا قصر التاجر في توفير أي نسخ من هذه النسخ، يوافق التاجر على تعويض شركة جيديا بالكامل عن جميع الأضرار أو الخسائر أو التكاليف التي قد تنكدها نتيجة لعدم تمكنها من الحصول على قسائم المبيعات أو سجلات المبيعات (حسب الاقتضاء)؛
- 13.14. يجب على التاجر إكمال معاملات دفع بقيمة لا تقل عن 10,000 درهم إماراتي (عشرة آلاف درهم إماراتي فقط) شهرياً أو أي مبلغ آخر توافق عليه شركة جيديا. إذا كان الحد الأدنى لقيمة معاملات الدفع أقل من 10,000 درهم إماراتي شهرياً، فسوف تفرض شركة جيديا رسوماً على التاجر بمبلغ 109 درهم إماراتي شهرياً.
- 13.15. تشكل عملية أي معاملة دفع أو تقديم أي سجل نقطة بيع من قبل التاجر إلى شركة جيديا ضماناً من التاجر إلى شركة جيديا بشأن ما يلي:
- 13.15.1. جميع بيانات الحقيقة الواردة فيه صحيحة
- 13.15.2. أن سجل البطاقة أو نقطة البيع صالحاً؛ و
- 13.15.3. لا تخضع المبيعات لأي نزاع و/أو مقاصة و/أو دعوى مضادة.
- 13.16. باستثناء ما تسمح به شركة جيديا كتابياً صراحةً، لا يتمتع التاجر أو أي ممثل بأي من الصلاحيات التالية:

- 13.16.1. إلزام شركة جيديا أو تقديم أي التزام أو إعطاء أي تعليمات نيابة عنها.
- 13.16.2. توفير التمويل نيابة عن شركة جيديا أو رهن المعدات بأي شكل من الأشكال.
- 13.16.3. تسوية أي مطالبات أو مطالب أو إجراءات ضد شركة جيديا.
- 13.16.4. التعاقد نيابة عن شركة جيديا أو
- 13.16.5. بيع أو شراء أو توفير أو تبادل معلومات رقم حساب البطاقة في شكل مستندات معاملات البطاقة أو القوائم البريدية أو الأشرطة أو لفات دفتر اليومية أو الوسائط الأخرى التي تم الحصول عليها لأسباب تتعلق بمعاملة البطاقة إلى أي طرف خارجي.
- 13.17. يجب على التاجر، بناءً على طلب من شركة جيديا، أن يدفع إلى شركة جيديا الرسوم المتعلقة بخدمات التاجر والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، صيانة جهاز نقاط البيع، وخدمات التجارة الإلكترونية، والمعدات، وأي تأجير لأي أجهزة أو برامج أو خدمات القيمة المضافة وقيمة معاملات رد المبالغ المدفوعة أو الضمانات أو الودائع (إن وجدت) من وقت لآخر. يتعين على التاجر دفع جميع الرسوم المستحقة لشركة جيديا بموجب هذه الاتفاقية عن طريق شيك مسحوب لصالح جيديا أو عن طريق تحويل الدفع الإلكتروني إلى حساب شركة جيديا. لا يجوز للتاجر تحت أي ظرف من الظروف أن يقوم بدفع مبالغ نقدية إلى شركة جيديا أو إلى أي من ممثليها.
- 13.18. لا يجوز للتاجر تحت أي ظرف من الظروف أن يقوم بالسحب المزدوج للبطاقات أو تخزين بيانات البطاقة في أي من سجلاته الداخلية وغيرها من المعدات التي لم توفرها شركة جيديا. إذا تم تخزين أي بيانات لحامل البطاقة نتيجة للتمرير المزدوج الذي تم اختراقه بعد ذلك بأي حال من الأحوال، يتحمل التاجر المسؤولية ويجب عليه تعويض شركة جيديا عند الطلب عن أي نفقات فعلية مفروضة على شركة جيديا من قبل مؤسسة البطاقات أو أي سلطة تنظيمية نتيجة لمخالفة التاجر أو عدم امتثاله للدليل المرجعي السريع أو أي قواعد ولوائح أو أي قانون ينشأ عن معاملة الدفع التي بدأها أو قام بها التاجر.
- 13.19. يوافق التاجر على تعويض شركة جيديا والحفاظ عليه وتعويض شركة جيديا فيما يتعلق بجميع المطالبات والتكاليف والنفقات الفعلية التي تكبدتها شركة جيديا أو تكبدتها نتيجة لعدم امتثال التاجر لأي من التزامات التاجر في هذه الاتفاقية أو في حالة مخالفة أي من القرارات والضمانات المقدمة بموجب هذه الوثيقة.

14. DCC Services

- 14.1. In the event the Merchant has selected or requested DCC Services, this Clause shall apply in addition to the other provisions set out in this Agreement.
- 14.2. The Merchant shall give the Cardholder the option between processing a Card Transaction in the Merchant's local currency or the international currency offered before processing a DCC Transaction. The Merchant shall apply currency rates and margins as set out by Geidea in processing DCC Transactions to determine the amount to be deducted from the Cardholder's account ("Customer Payment Account").
- 14.3. The amount to be paid to the Merchant as a result of the DCC Transaction will be the Customer Payment Account less any margin as set out by Geidea from time to time.
- 14.4. The Merchant will be entitled to a commission on each DCC Transaction as set out by Geidea ("DCC Commission"). Geidea shall pay the DCC Commission In monthly arrears.
- 14.1. في حالة قيام التاجر باختيار أو طلب خدمات تحويل العملات الديناميكية، ينطبق هذا البند بالإضافة إلى الأحكام الأخرى المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.
- 14.2. يجب على التاجر أن يمنح حامل البطاقة الخيار بين معالجة معاملة البطاقة بالعملة المحلية للتاجر أو العملة الدولية المعروضة قبل معالجة معاملة تحويل العملات الديناميكية. يجب على التاجر تطبيق أسعار العملات والهامش على النحو المنصوص عليه من قبل شركة جيديا في معالجة معاملات تحويل العملات الديناميكية لتحديد المبلغ الذي سيتم خصمه من حساب حامل البطاقة ("حساب الدفع الخاص بالعمل").
- 14.3. سيكون المبلغ الذي سيتم دفعه للتاجر نتيجة لمعاملة تحويل العملات الديناميكية هو حساب الدفع الخاص بالعمل ناقصاً أي هامش على النحو الذي تحدده شركة جيديا من وقت لآخر.
- 14.4. يحق للتاجر الحصول على عمولة على كل معاملة لتحويل العملات الديناميكية على النحو المنصوص عليه من قبل شركة جيديا ("عمولة تحويل العملات الديناميكية"). تقوم شركة جيديا بدفع عمولة تحويل العملات الديناميكية متأخرات شهرية.

- 14.5. For DCC Chargebacks and DCC Refunds, Geidea shall apply the currency conversion rate and margin applicable at the date of the DCC Chargeback or DCC Refund in calculating the amount of the DCC Chargeback or DCC Refund in the Cardholder's local currency ("Reversal Amount").
- 14.6. If the Reversal Amount exceeds the Customer Payment Account, the amount by which the Reversal Amount exceeds the Customer Payment Account shall be deducted from and set-off against the DCC Commission payable by Geidea to the Merchant. Additionally, the DCC Services may not apply to credit-return transactions or certain Foreign Transactions that are referred to Geidea for Authorization or otherwise authorized by Merchant via telephone.
- 14.7. Geidea reserves the right to add, delete or suspend any currency to or from DCC Services, as the case may be at any time without notice to Merchant.
- 14.8. Geidea may terminate or suspend the DCC Services for any reason upon notice to the Merchant. As consideration for its participation in the DCC Services, the Merchant will be entitled to receive DCC Services Participation Payment on each DCC transaction as set out by Geidea in the Merchant Application Form.

15. MERCHANT LENDING

- 15.1. In the event the Merchant procure any financial solutions including a loan or any cash advance from a lender that is secured against the Merchant's future sale Proceed receivables, then Geidea may upon the Merchant's written request, at its sole and absolute discretion, mark a lien on all or a part of the Sale Proceeds in favor of the Lender:
- 15.2. If the Merchant take an advance from the Lender against the Merchant's future sale Proceeds receivables, Geidea shall after it has marked a lien on the Merchant's Sale Proceeds in favor of the Lender and till such time that the Lender has advised Geidea in writing that the lien be released:
- 15.2.1. deposit the sales Proceeds to the Merchant's Bank Account designated by the Merchant; and/or
- 15.2.2. deposit all or a proportion of the sale Proceeds to the Merchant's designated bank account with the Lender; and
- 15.2.3. that such payment to the Merchant's Bank Account or the Merchant's designated account with the Lender (as the case may be) shall be full and final settlement of our obligation to transfer the Sale Proceeds to the Merchant under this Agreement.
- 15.3. The Merchant agrees that marking of such lien as requested by the Merchant in writing, and transfer of Sales Proceeds to the Merchant's Bank Account(s) or the Merchant's designated account with the Lender shall remain subject to our rights under this Agreement and Applicable Law and shall be without prejudice to our right to withhold, retain, deduct and/or apply the Sale Proceeds in accordance with this clause and other applicable provisions of this Agreement.

16. SECURITY COLLATERAL

- 16.1. Merchant must provide security collateral by way of a security check, collateral deposit or a bank guarantee with a bank licensed in UAE Central Bank in a form and over such assets as Geidea s reasonably require to secure e performance of Merchant obligations under this Agreement. All costs

14.5. بالنسبة لعمليات رد المبالغ المدفوعة من تحويل العملات الديناميكية واسترداد تحويل العملات الديناميكية، يجب على شركة جيديا تطبيق معدل تحويل العملة والهامش المطبق في تاريخ استرداد المبالغ المدفوعة من تحويل العملات الديناميكية أو استرداد تحويل العملات الديناميكية في حساب مبلغ استرداد المبالغ المدفوعة من تحويل العملات الديناميكية أو استرداد تحويل العملات الديناميكية بالعملة المحلية لحامل البطاقة ("مبلغ الإلغاء").

14.6. إذا تجاوز مبلغ الإلغاء حساب الدفع الخاص بالعميل، فسيتم خصم المبلغ الذي يتجاوز به مبلغ الإلغاء حساب الدفع الخاص بالعميل من عمولة تحويل العملات الديناميكية المستحقة الدفع من قبل شركة جيديا إلى التاجر ومقاصتها. بالإضافة إلى ذلك، قد لا تنطبق خدمات تحويل العملات الديناميكية على معاملات إرجاع الائتمان أو بعض المعاملات الأجنبية التي تتم إحالتها إلى شركة جيديا للحصول على الترخيص أو التي يأذن بها التاجر عبر الهاتف.

14.7. تحتفظ شركة جيديا بالحق في إضافة أو حذف أو تعليق أي عملة إلى أو من خدمات تحويل العملات الديناميكية، حسب الحالة في أي وقت دون إشعار التاجر.

14.8. يجوز لشركة جيديا إنهاء أو تعليق خدمات تحويل العملات الديناميكية لأي سبب من الأسباب بناءً على إشعار التاجر. يحق للتاجر، مقابل مشاركته في خدمات تحويل العملات الديناميكية، الحصول على مدفوعات المشاركة في خدمات تحويل العملات الديناميكية على كل معاملة لتحويل العملات الديناميكية على النحو المنصوص عليه من قبل شركة جيديا في نموذج طلب التاجر.

15. إقراض التاجر

15.1. في حالة حصول التاجر على أي حلول مالية بما في ذلك قرض أو أي سلفة نقدية من مُقرض مضمونة مقابل مستحقات البيع المستقبلية للتاجر، يجوز لشركة جيديا، بناءً على طلب كتابي من التاجر، وفقاً لتقديرها الوحيد والمطلق، وضع علامة على الرهن على كل أو جزء من عائدات البيع لصالح المُقرض.

15.2. إذا حصل التاجر على دفعة مقدمة من المُقرض مقابل مستحقات عائدات البيع المستقبلية للتاجر، يجب على شركة جيديا، بعد وضع علامة على الرهن على عائدات بيع التاجر لصالح المُقرض وحتى الوقت الذي أبلغ فيه المُقرض شركة جيديا كتابياً تحرير الرهن، القيام بما يلي:

15.2.1. إيداع عائدات المبيعات في الحساب البنكي للتاجر الذي يحدده التاجر؛ و/أو

15.2.2. إيداع كل أو جزء من عائدات البيع في الحساب البنكي المخصص للتاجر لدى المُقرض؛ و

15.2.3. أن يكون هذا الدفع إلى الحساب البنكي للتاجر أو حساب التاجر المعين لدى المُقرض (حسب الحالة) بمثابة التسوية الكاملة والنهائية لالتزامنا بتحويل عائدات البيع إلى التاجر بموجب هذه الاتفاقية.

15.3. يوافق التاجر على أن وضع علامة على هذا الرهن على النحو الذي يطلبه التاجر كتابياً، وتحويل عائدات المبيعات إلى حساب (حسابات) البنك الخاص بالتاجر أو حساب التاجر المعين لدى المُقرض، يجب أن يظل خاضعاً لحقوقيا بموجب هذه الاتفاقية والقانون المعمول به، ويجب أن يكون دون المساس بحقنا في حجب أو الاحتفاظ بعائدات البيع و/أو خصمها و/أو تطبيقها وفقاً لهذا البند والأحكام الأخرى المعمول بها في هذه الاتفاقية.

16. الضمانات

16.1. يجب على التاجر تقديم ضمانات عن طريق شيك ضمان أو إيداع ضمانات أو ضمان مصرفي لدى بنك مرخص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في شكل وعلى الأصول التي تطلبها شركة جيديا بشكل معقول لتأمين الأداء الإلكتروني للالتزامات التاجر بموجب هذه الاتفاقية. يتم تحمل جميع التكاليف المرتبطة بشراء الترتيبات الضمانية

associated with procuring, entering, and maintaining the security arrangements shall be incurred at Merchant's sole expense. The collateral shall be released to Merchant upon expiry or earlier termination of the Agreement, subject expiry of the applicable Chargeback period between 180 days or 540 days from last Payment Transaction date, depending on the mode of transactions.

- 16.2. The security may be enhanced by Geidea at its sole discretion, from time to time based on the risk policy.

17. SECURITY OF DATA & DATA PROTECTION

- 17.1. Any system or media containing Card or Cardholder information, or Card Transaction Data shall be stored in a secure manner in compliance with PCI-DSS to prevent access by or disclosure to anyone other than Authorized Persons. Save to the extent necessary to comply with any legal requirement, the Merchant shall, and must ensure that any provider of a Payment Gateway shall, destroy all such information immediately following the expiry of the time period of this Agreement.
- 17.2. The Merchant shall ensure that strong cryptography based on industry tested and accepted algorithms and certification is used when Card Transaction Data is transmitted to Geidea.
- 17.3. The Merchant is responsible for the security of the POS Equipment while stored at the Merchant's premises.
- 17.4. The Merchant shall have in place physical controls and internal, external CCTV systems with sufficient coverage to monitor exit/entry points, and vulnerable or sensitive/confidential working areas where POS Equipment is stored or operated.
- 17.5. The Merchant shall comply fully with all applicable laws relating to privacy and data protection, and security standards in any relevant jurisdiction which apply to the treatment of any and all data relating to Geidea information.
- 17.6. The Merchant shall ensure that all personnel are provided with appropriate information security awareness, appropriate skills and training and education to ensure they understand their responsibilities regarding the confidentiality, integrity, and availability of Geidea information.
- 17.7. The Merchant provider shall perform annual penetration testing and periodic vulnerability assessments on the IT infrastructure/systems where Geidea information is stored or processed, and assessment scan reports shall be shared with Geidea when requested.
- 17.8. The Merchant shall ensure that network perimeter security systems (such as firewalls, IDS/IPS etc.) are implemented in relation to both internal and external traffic.
- 17.9. The Merchant shall ensure that all user accounts are unique, justified, authorized, and regularly reviewed.
- 17.10. The Merchant shall ensure that secure mechanisms shall be implemented for transporting security log data from various system and network components to a centralized log management and security information and event management system, and logs shall be reviewed on daily bases.
- 17.11. The Merchant shall ensure that all necessary background checks in accordance with applicable local laws and internal policies have been performed when hiring any employees.

وإدخالها والحفاظ عليها على نفقة التاجر وحده. يتم تحرير الضمان للتاجر عند انتهاء صلاحية الاتفاقية أو إنهائها ميكزاً، بشرط انتهاء فترة رد المبالغ المدفوعة المطبقة بين 180 يوماً أو 540 يوماً من تاريخ آخر معاملة دفع، اعتماداً على طريقة المعاملات.

- 16.2. يجوز لشركة جيديا تعزيز الضمان وفقاً لتقديرها الخاص، من وقت لآخر بناءً على سياسة المخاطر.

17. أمن البيانات وحماية البيانات

- 17.1. يجب تخزين أي نظام أو وسائط تحتوي على معلومات البطاقة أو حامل البطاقة، أو بيانات معاملات البطاقة بطريقة آمنة بما يتوافق مع معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع لمنع الوصول إليها أو الكشف عنها لأي شخص آخر غير الأشخاص المرخص لهم. باستثناء الحد اللازم للامتثال لأي متطلبات قانونية، يجب على التاجر، ويجب عليه التأكد من أن أي مزود لبوابة الدفع، يجب أن يقوم بتدمير جميع هذه المعلومات فور انتهاء الفترة الزمنية لهذه الاتفاقية.
- 17.2. يجب على التاجر التأكد من استخدام التشفير القوي القائم على الخوارزميات والشهادات التي تم اختبارها ومقبولة في الصناعة عند إرسال بيانات معاملات البطاقة إلى شركة جيديا.
- 17.3. يتحمل التاجر مسؤولية أمن معدات نقاط البيع أثناء تخزينها في مقر التاجر.
- 17.4. يجب أن يكون لدى التاجر ضوابط مادية وأنظمة كاميرات مراقبة داخلية وخارجية مع تغطية كافية لمراقبة نقاط الخروج/الدخول، ومناطق العمل الضعيفة أو الحساسة/السرية التي يتم فيها تخزين أو تشغيل معدات نقاط البيع.
- 17.5. يجب على التاجر الالتزام الكامل بجميع القوانين المعمول بها فيما يتعلق بالخصوصية وحماية البيانات، ومعايير الأمان في أي ولاية قضائية ذات صلة والتي تنطبق على معالجة أي وجميع البيانات المتعلقة بمعلومات شركة جيديا.
- 17.6. يجب على التاجر التأكد من تزويد جميع الموظفين بالوعي المناسب بأمن المعلومات، والمهارات المناسبة والتدريب والتعليم لضمان فهمهم لمسؤولياتهم فيما يتعلق بسرية معلومات شركة جيديا وسلامتها وتوافرها.
- 17.7. يجب على مزود التاجر إجراء اختبار اختراق سنوي وتقييمات دورية لنقاط الضعف على البنية التحتية/أنظمة تكنولوجيا المعلومات التي يتم فيها تخزين معلومات شركة جيديا أو معالجتها، ويجب إرسال تقارير فحص التقييم إلى شركة جيديا عند الطلب.
- 17.8. يجب على التاجر التأكد من تنفيذ أنظمة أمان محيط الشبكة (مثل جدران الحماية، أي دي إس / أي بي إس وما إلى ذلك) فيما يتعلق بحركة المرور الداخلية والخارجية.
- 17.9. يجب على التاجر التأكد من أن جميع حسابات المستخدمين فريدة ومبررة ومصرح بها ويتم مراجعتها بانتظام.
- 17.10. يجب على التاجر التأكد من تنفيذ آليات أمانة لنقل بيانات سجل الأمان من مختلف مكونات النظام والشبكة إلى إدارة مركزية للسجل ونظام إدارة المعلومات الأمنية والأحداث، ويجب مراجعة السجلات على أساس يومي.
- 17.11. يجب على التاجر التأكد من إجراء جميع عمليات التحقق من الخلفية اللازمة وفقاً للقوانين المحلية المعمول بها والسياسات الداخلية عند تعيين أي موظفين.

- 17.12. The Merchant's duly appointed subcontractors (if any) shall operate in accordance with non-disclosure clauses stipulated in agreements between the Merchant and the subcontractor. The Merchant shall not make Geidea information available to any subcontractor without the prior written approval of Geidea.
- 17.13. In addition, subject to any regulations issued by the Central Bank of UAE and Data Protection Laws, Geidea may disclose all information provided in this Agreement and subsequent transaction data to:
- 17.13.1. other companies in our Group and to our agents or affiliates that are under obligation of confidentiality, so that they may record, analyze, assess, use, and retain same for the same purposes described above in relation to their own businesses, products, and services.
- 17.13.2. the Card Associations where the Card Associations rules require us to do so or to any regulatory body as required under any Applicable Law or regulations.
- 17.13.3. any party, including its advisers, to whom we propose to transfer our business.
- 17.13.4. any party, including its advisers, to whom we transfer or assign, or propose to transfer or assign, our rights and obligations under this Agreement.
- 17.13.5. any party who participates or wishes to participate, wholly or in part, in the financing of any of our products and services.
- 17.13.6. any insurance company for the purpose of insuring risk.
- 17.14. Geidea may collect personal data from merchants, customers, such as names, contact information, and purchase history. This Agreement should constitute the Merchant's necessary consent collect and use their data, including sending marketing materials and promotions. With Merchant's consent, Geidea may send marketing materials, promotions, and related communications.
- 17.15. Personal Data Sharing Undertaking:
- 17.15.1. This Undertaking ("Undertaking") is provided by Geidea ("Data Disclosing Party") to affirm its consent and agreement to the collection, storage, and sharing of its personal data with the Merchant ("Recipient Party").
- 17.15.2. Data Disclosing Party acknowledges and understands that its personal data may be collected, stored, and shared by Recipient Party in accordance with the applicable data protection laws and regulations. Data Disclosing Party provides its explicit consent for the collection, storage, and sharing of its personal data by Recipient Party. Data Disclosing Party confirms that it has been informed of its rights regarding the personal data being collected, stored, and shared, including but not limited to its right to access, rectify, erase, or restrict the processing of its personal data. Data Disclosing Party agrees that Recipient Party may share its personal data with third parties, including service providers, contractors, or regulatory authorities, as necessary and in compliance with applicable laws and regulations. Data Disclosing Party understands that its personal data may be transferred and processed outside the United Arab Emirates, including to countries that may
- 17.12. يجب أن يعمل المقاولون من الباطن المعينون حسب من قبل التاجر (إن وجدوا) وفقاً لبنود عدم الإفصاح المنصوص عليها في الاتفاقيات المبرمة بين التاجر والمقاول من الباطن. لا يجوز للتاجر إتاحة معلومات شركة جيديا لأي مقاول من الباطن دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة جيديا.
- 17.13. بالإضافة إلى ذلك، ومع مراعاة أي لوائح صادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وقوانين حماية البيانات، يجوز لشركة جيديا الكشف عن جميع المعلومات المقدمة في هذه الاتفاقية وبيانات المعاملات اللاحقة إلى:
- 17.13.1. الشركات الأخرى في مجموعتنا ووكلائنا أو الشركات التابعة لنا التي تخضع للالتزام بالحفاظ على السرية، حتى يتمكنوا من تسجيلها وتحليلها وتقييمها واستخدامها والاحتفاظ بها لنفس الأغراض الموضحة أعلاه فيما يتعلق بأعمالهم ومنتجاتهم وأعمالهم وخدماتهم الخاصة.
- 17.13.2. مؤسسات البطاقات إذا كانت قواعد مؤسسات البطاقات تقتضي منا القيام بذلك أو إلى أي هيئة تنظيمية على النحو المطلوب بموجب أي قانون أو لوائح معمول بها.
- 17.13.3. أي طرف، بما في ذلك مستشاريه، نقترح نقل أعمالنا إليه.
- 17.13.4. أي طرف، بما في ذلك مستشاريه، ننقل إليه أو نتنازل إليه، أو نقترح نفيه أو التنازل عن، حقوقنا والتزاماتنا بموجب هذه الاتفاقية.
- 17.13.5. أي طرف يشارك أو يرغب في المشاركة، كلياً أو جزئياً، في تمويل أي من منتجاتنا وخدماتنا.
- 17.13.6. أي شركة تأمين لغرض التأمين ضد المخاطر.
- 17.14. قد تقوم شركة جيديا بجمع البيانات الشخصية من التجار والعملاء، مثل الأسماء ومعلومات الاتصال وتاريخ الشراء. يجب أن تشكل هذه الاتفاقية موافقة التاجر اللازمة على جمع بياناته واستخدامها، بما في ذلك إرسال المواد التسويقية والعروض الترويجية. يجوز لشركة جيديا، بموافقة التاجر، إرسال مواد تسويقية وعروض ترويجية واتصالات ذات صلة.
- 17.15. تعهد مشاركة البيانات الشخصية:
- 17.15.1. يتم تقديم هذا التعهد ("التعهد") من قبل شركة جيديا ("الطرف المفتح عن البيانات") لتأكيد موافقتها على جمع وتخزين وتبادل بياناتها الشخصية مع التاجر ("الطرف المتلقي").
- 17.15.2. يقر الطرف المفتح عن البيانات ويدرك أنه يجوز للطرف المتلقي جمع بياناته الشخصية وتخزينها ومشاركتها وفقاً لقوانين ولوائح حماية البيانات المعمول بها. يقدم الطرف المفتح عن البيانات موافقته الصريحة على جمع بياناته الشخصية وتخزينها ومشاركتها من قبل الطرف المتلقي. يؤكد الطرف المفتح عن البيانات أنه تم إبلاغه بحقوقه فيما يتعلق بالبيانات الشخصية التي يتم جمعها وتخزينها ومشاركتها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حقه في الوصول إلى بياناته الشخصية أو تصحيحها أو مسحها أو تقييد معالجتها. يوافق الطرف المفتح عن البيانات على أنه يجوز للطرف المتلقي مشاركة بياناته الشخصية مع أطراف خارجية، بما في ذلك مقدمي الخدمات أو المقاولين أو السلطات التنظيمية، حسب الضرورة وبما يتوافق مع القوانين واللوائح المعمول بها. يدرك الطرف المفتح عن البيانات أنه يجوز نقل بياناته الشخصية ومعالجتها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك إلى البلدان التي قد يكون لديها قوانين مختلفة لحماية البيانات، ويوافق على عمليات النقل هذه طالما أنها تتم وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها. يقر الطرف الذي يكشف عن البيانات بأنه يجوز له سحب موافقته في أي وقت عن طريق تقديم



have different data protection laws, and consents to such transfers as long as they are conducted in compliance with applicable laws and regulations. Data Disclosing Party acknowledges that it may withdraw its consent at any time by providing written notice to Recipient Party. However, Data Disclosing Party acknowledges that the withdrawal of consent may result in the inability to provide certain services or fulfil certain contractual obligations.

17.15.3. This Undertaking shall remain in effect until expressly terminated or amended in writing by Data Disclosing Party.

18. PA-DSS / PCI-DSS COMPLIANCE

- 18.1. The Merchant hereby undertakes that it shall notify Geidea immediately in writing if any of its payment applications are not compliant with the PA-DSS and/or PCI-DSS requirements and only use payment applications for the processing of Card Transactions or Electronic Commerce Transactions and any related matters that have been validated by the PCI SSC and comply with the PA-DSS and PCI-DSS.
- 18.2. In respect of Card Transactions, the Merchant confirms that it will not swipe the payment card at integrated cash register or at any other in-house system after the authorization in respect of the transaction has been received. The merchant also acknowledges that it will swipe the payment cards only for obtaining authorization to complete payment transaction.
- 18.3. Additionally, in relation to a Card Present Environment, the Merchant hereby undertakes that it shall notify Geidea immediately if any Card Transaction Data or Cardholder Data compromise event has occurred at its location or systems due to an inadvertent process/system failure or external threat.
- 18.4. The Merchant hereby undertakes that it will obtain the required PCI DSS certification in accordance with Card Associations rules or as notified so by Geidea.
- 18.5. The Merchant hereby undertakes that it will ensure to not store any of the following, subsequent to Authorization:
- 18.6. Full contents of any Cardholder Data taken from the Magnetic Stripe (on a Card, in a Chip, or elsewhere);
- 18.7. CAV2/CVC2/CVV2/CID used to verify Card Not Present Transactions, or PIN or the encrypted PIN block.
- 18.8. The Merchant acknowledges and agrees that it shall be liable in full (and shall indemnify Geidea on demand) for all and any losses, costs, claims, liabilities, damages, demands and expenses suffered or incurred by Geidea and arising from the Merchant's failure to comply with any of the requirements under the PA-DSS and PCI-DSS and/or any fraud which may arise out of non-compliance with the provisions of Clause 18.

19. FEES AND PAYMENTS TERM

- 19.1. All Payment Transactions processed by Geidea will be subject to Fees which is payable by the Merchant in accordance with this Agreement. Fees are refundable unless received by mistake by Geidea.
- 19.2. The Merchant hereby authorize Geidea to charge the Fees, any fines or penalties imposed by the payment schemes or regulator in relation to the Merchant, Refunds, Chargebacks, and any Reversals together with any applicable taxes through any method in accordance with terms of this Agreement. All Fees and other amounts payable under this Agreement are

إشعار كتابي إلى الطرف المتلقي. ومع ذلك، يقر الطرف المفتح عن البيانات بأن سحب الموافقة قد يؤدي إلى عدم القدرة على تقديم خدمات معينة أو الوفاء بالتزامات تعاقدية معينة.

17.15.3. يظل هذا التعهد ساري المفعول حتى يتم إنهائه أو تعديله صراحةً كتابيًا من قبل الطرف المفتح عن البيانات.

18. التوافق مع معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع / معيار أمان بيانات تطبيقات الدفع

- 18.1. يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بأنه يجب عليه إخطار شركة جيديا كتابيًا على الفور إذا كان أي من تطبيقات الدفع الخاصة به غير متوافق مع متطلبات معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع / معيار أمان بيانات تطبيقات الدفع واستخدام تطبيقات الدفع فقط لمعالجة معاملات البطاقة أو معاملات التجارة الإلكترونية وأي المسائل ذات الصلة التي تم التحقق من صحتها من قبل مجلس أمن بيانات صناعة بطاقات الدفع وتتوافق مع معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع ومعيار أمان بيانات تطبيقات الدفع.
- 18.2. فيما يتعلق بمعاملات البطاقة، يؤكد التاجر أنه لن يقوم بتمرير بطاقة الدفع في سجل النقد المتكامل أو في أي نظام داخلي آخر بعد استلام التفويض فيما يتعلق بالمعاملة. يقر التاجر أيضًا بأنه لن يقوم بتمرير بطاقات الدفع إلا للحصول على إذن لإكمال معاملة الدفع.
- 18.3. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق ببيئة البطاقة الحالية، يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بأنه يجب عليه إخطار شركة جيديا على الفور في حالة حدوث أي حدث اختراق لبيانات معاملات البطاقة أو بيانات حامل البطاقة في موقعه أو أنظمتها بسبب فشل غير مقصود في العملية/النظام أو تهديد خارجي.
- 18.4. يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بأنه سيحصل على شهادة معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع المطلوبة وفقًا لقواعد مؤسسات البطاقات أو على النحو الذي تخطر به شركة جيديا.
- 18.5. يتعهد التاجر بموجب هذه الوثيقة بأنه سيضمن عدم تخزين أي مما يلي، بعد الحصول على التفويض:
- 18.6. المحتويات الكاملة لأي بيانات خاصة بحامل البطاقة مأخوذة من الشريط المغناطيسي (الموجود على البطاقة، أو في الشريحة، أو في أي مكان آخر)؛
- 18.7. يتم استخدام CAV2/CVC2/CVV2/CID للتحقق من المعاملات غير الموجودة في البطاقة، أو رقم التعريف الشخصي أو كتلة رقم التعريف الشخصي المشفرة.
- 18.8. يقر التاجر ويوافق على أنه سيكون مسؤولاً بالكامل (ويقوم بتعويض شركة جيديا عند الطلب) عن جميع وأي خسائر وتكاليف ومطالبات والتزامات وأضرار ومطالب ونفقات تكبدتها شركة جيديا والناشئة عن عدم امتثال التاجر مع أي من المتطلبات بموجب معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع ومعيار أمان بيانات تطبيقات الدفع و/أو أي احتيال قد ينشأ عن عدم الامتثال لأحكام البند 18.

19. الرسوم وشروط الدفع

- 19.1. أستخدم جميع معاملات الدفع التي تتم معالجتها من قبل شركة جيديا للرسوم التي يدفعها التاجر وفقًا لهذه الاتفاقية. الرسوم قابلة للاسترداد ما لم يتم استلامها عن طريق الخطأ من قبل شركة جيديا.
- 19.2. يأذن التاجر بموجب هذه الاتفاقية لشركة جيديا بتحويل الرسوم وأي غرامات أو عقوبات تفرضها أنظمة الدفع أو الجهة التنظيمية فيما يتعلق بالتاجر، واسترداد الأموال، واسترداد المبالغ المدفوعة، وأي الغاءات بالإضافة إلى أي ضرائب مطبقة من خلال أي طريقة وفقًا لشروط هذه الاتفاقية. لا تشمل جميع الرسوم والمبالغ الأخرى المستحقة بموجب هذه

exclusive of any Value Added Tax (VAT) or any other taxes or levies under Applicable Laws and are payable by the Merchant.

- 19.3. All payments under this Agreement, shall be free from any withholding or any other similar taxes levied under Applicable Laws. If required under Applicable Laws to withhold or deduct any tax out of the payments due to us ("WHT"), then the sum payable shall be increased to the corresponding amount as necessary, so that after making all such required deductions we receive an amount equal to the sum Geidea would have received had no WHT or such deduction had been made.
- 19.4. The Fees may be increased by Geidea, or we may introduce new Fees and Charges by giving thirty (30) days (or shorter/longer if required by Applicable Law) advance written notice to the Merchant.

20. MISCELLANEOUS

- 20.1. The Agreement (as defined in the Form of Agreement) and any terms and conditions referred to herein embody the entire agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof, and prevail over any previous oral or written understandings, commitments or agreements pertaining to the subject matter hereof.
- 20.2. The provisions of the Agreement which by their nature are intended to survive the termination or expiry of the Agreement (including without limitation exclusivity, warranty, charge back, intellectual property rights, indemnity/liability and confidentiality provisions) shall remain in full force and effect after said termination or expiry.
- 20.3. This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which shall constitute one and the same instrument.

21. SANCTIONS UNDERTAKING

- 21.1. Geidea ("Undertaking Party") hereby provides this Sanctions Undertaking as a commitment to comply with all applicable sanctions laws, regulations, and requirements.
- 21.2. Undertaking Party acknowledges and understands the importance of complying with sanctions laws and regulations imposed by various governmental authorities, including but not limited to the United Nations, the United States Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC), UAE Central Bank and other relevant regulatory bodies.
- 21.3. Undertaking Party affirms its commitment to fully comply with all applicable sanctions laws, regulations, directives, and prohibitions, including but not limited to those related to embargoes, trade restrictions, asset freezes, and financial prohibitions. Undertaking Party agrees to conduct thorough due diligence on all customers, business partners, suppliers, and other relevant parties to ensure compliance with sanctions laws and to prevent engaging in any transactions or activities that may violate such laws. Undertaking Party shall promptly report and disclose any suspected or identified violations of sanctions laws to the appropriate authorities in accordance with applicable laws and regulations.
- 21.4. Undertaking Party will cooperate fully with governmental authorities and regulatory agencies in any investigations or inquiries related to sanctions compliance. Undertaking Party shall promptly implement any necessary corrective actions or remedial measures identified through internal or external audits, investigations, or compliance reviews. Undertaking Party

الاتفاقية أي ضريبة قيمة مضافة أو أي ضرائب أو رسوم أخرى بموجب القوانين المعمول بها، وهي واجبة الدفع من قبل التاجر.

- 19.3. يجب أن تكون جميع المدفوعات بموجب هذه الاتفاقية خالية من أي اقتطاع أو أي ضرائب أخرى مماثلة مفروضة بموجب القوانين المعمول بها. إذا كان مطلوباً بموجب القوانين المعمول بها اقتطاع أو خصم أي ضريبة من المدفوعات المستحقة لنا، فسيتم زيادة المبلغ المستحق إلى المبلغ المقابل حسب الضرورة، بحيث نتلقى مبلغاً بعد إجراء جميع هذه الخصومات المطلوبة يساوي المبلغ الذي كان من الممكن أن تحصل عليه شركة جيديا لو لم يتم إجراء أي خصم أو مثل هذا الخصم.
- 19.4. قد تقوم شركة جيديا بزيادة الرسوم، أو قد نقوم بتقديم رسوم وتكاليف جديدة عن طريق تقديم إشعار كتابي مسبق للتاجر لمدة ثلاثين (30) يوماً (أو أقصر/أطول إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون المعمول به).

20. أحكام عامة

- 20.1. تجسد الاتفاقية (المحددة في نموذج الاتفاقية) وأي شروط وأحكام مشار إليها هنا الاتفاقية الكاملة بين الطرفين فيما يتعلق بموضوع هذه الاتفاقية، وتسود على أي تفاهات أو التزامات أو اتفاقيات سابقة شفوية أو مكتوبة تتعلق بموضوع الاتفاقية.
- 20.2. تظل أحكام الاتفاقية التي تهدف بطبيعتها إلى الاستمرار بعد إنهاء الاتفاقية أو انتهاء صلاحيتها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التفرّد والضمان ورد المبالغ المدفوعة وحقوق الملكية الفكرية وأحكام التعويض/المسؤولية والسرية) سارية المفعول والتأثير بالكامل بعد إنهاء أو انتهاء المدة المذكورة.
- 20.3. يجوز تنفيذ هذه الاتفاقية بأي عدد من النسخ، وتعتبر كل منها نسخة أصلية وتشكل جميعاً نفس الوثيقة.

21. تعهد العقوبات

- 21.1. تقدم شركة جيديا ("الطرف المتعهد") بموجب هذه الوثيقة تعهد العقوبات هذا كالتزام بالامتثال لجميع قوانين ولوائح ومتطلبات العقوبات المعمول بها.
- 21.2. يقر الطرف المتعهد ويقفهم أهمية الامتثال لقوانين ولوائح العقوبات التي تفرضها مختلف السلطات الحكومية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأمم المتحدة ومكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية، ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والهيئات التنظيمية المختصة الأخرى.
- 21.3. يؤكد الطرف المتعهد التزامه بالامتثال الكامل لجميع قوانين العقوبات واللوائح والتوجيهات والمحظورات المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تلك المتعلقة بعمليات الحظر والقيود التجارية وتجميد الأصول والمحظورات المالية. يوافق الطرف المتعهد على إجراء العناية الواجبة الشاملة على جميع العملاء وشركاء الأعمال والموردين والأطراف الأخرى ذات الصلة لضمان الامتثال لقوانين العقوبات ومنع الانخراط في أي معاملات أو أنشطة قد تنتهك هذه القوانين. يجب على الطرف المتعهد الإبلاغ والكشف على الفور عن أي انتهاكات مشتبه بها أو محددة لقوانين العقوبات إلى السلطات المختصة وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها.
- 21.4. سوف يتعاون الطرف المتعهد بشكل كامل مع السلطات الحكومية والهيئات التنظيمية في أي تحقيقات أو استفسارات تتعلق بالامتثال للعقوبات. يجب على الطرف المتعهد أن ينفذ على الفور أي إجراءات تصحيحية ضرورية أو تدابير علاجية يتم تحديدها من خلال عمليات التدقيق الداخلية أو الخارجية أو التحقيقات أو مراجعات الامتثال. يدرك الطرف

understands that any breach of this Sanctions Undertaking may result in legal consequences, including civil and criminal penalties, reputational damage, and potential loss of business opportunities.

21.5. This Sanctions Undertaking is a binding commitment by the Undertaking Party and shall remain in effect until expressly terminated or amended in writing by both Parties.

THIS AGREEMENT has been signed on behalf of the Parties by their duly authorized representatives on the date which appears on page/annex *.

Name of Merchant:

Title of authorized signatory:

for and on behalf of FULL LEGAL NAME OF MERCHANT & STAMP

Date:

Signature:

المتعهد أن أي خرق لتعهد العقوبات هذا قد يؤدي إلى عواقب قانونية، بما في ذلك العقوبات المدنية والجنائية، والإضرار بالسمعة، والخسارة المحتملة لفرص العمل.

21.5. يعد تعهد العقوبات هذا التزامًا ملزمًا من قبل الطرف المتعهد ويظل ساريًا حتى يتم إنهائه أو تعديله كتابيًا بشكل صريح من قبل الطرفين.

تم التوقيع على هذه الاتفاقية نيابة عن الطرفين من قبل ممثليهما المفوضين حسب الأصول في التاريخ الذي يظهر في الصفحة/الملحق *.

اسم المفوض بالتوقيع التاجر:

منصب المفوض بالتوقيع:

نيابة عن الاسم القانوني الكامل للتاجر وختمه

التاريخ:

التوقيع: